

# SENADO DE USA APROBO PLAN DE AYUDA A CHILE

WASHINGTON, 19 (UPI).— El Senado aprobó esta noche el pedido de autorización presentado por el Presidente Eisenhower, para invertir 500 millones de dólares en el desarrollo económico de América Latina y 100 millones de dólares en la rehabilitación de Chile.

Un programa de ayuda a América Latina, incluso los 100 millones de dólares para la rehabilitación de la zona chilena devanada por los terremotos, fue aprobado por 54 votos contra 18, tras un breve debate en que los legisladores demócratas expresaron preocupación ante lo que calificaron de "seguridad del plan presidencial y de sus alcances".

La medida aprobada, sin embargo, sólo autoriza el programa. El Congreso tendrá oportunidad de revisarlo cuando llegue el momento de pronunciarse sobre los fondos más tarde.

Abriendo el debate, el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, J. William Fulbright, señaló que el correspondiente proyecto de ley debía ser apro-

bado en vista de la urgencia de la situación en América Latina y como medida encaminada a fortalecer la posición de los delegados de Estados Unidos en la Conferencia Económica Interamericana que se realizará en Bogotá el mes entrante.

Pero añadió que no le entusiasmaba el autorizar una suma considerable con sólo "ratos" planes para su empleo, y sin procedimientos administrativos plenamente detallados.

El senador amonestó al Presidente Eisenhower por demorar el comienzo del programa, no obstante las reiteradas exhortaciones que ciudadanos y legisladores responsables han dirigido en los últimos ocho años en favor de un adecuado programa de ayuda.

Calificó el gesto del Gobierno como "esterior agónico"

del mismo en su "hora undécima", y subrayó que sentía grandes tentaciones de rechazarlo.

Por su parte, el jefe de las bancas demócratas del Se-

nado, en breve declaración insertada en el diario de sesiones, dijo que los países de América Latina "tienen derecho a ayuda inteligente, la ayuda inteligente que debe proceder de un buen vecino. Estamos obligados a dar ayuda, no sólo por propio interés, sino en nombre de la humanidad".

Añadió que el próximo Gobierno tendrá que emprender "la tarea vital de revisar toda nuestra política latinoamericana", y calificó el programa Eisenhower de "mero tapón".

"Nuestros amigos latinoamericanos están en marcha —terminó diciendo Johnson—. Su objetivo es el desarrollo de sus recursos, de suerte que sus naciones puedan disfrutar los plenos beneficios del siglo veinte, de suerte que la dura pobreza se convierta en mero recuerdo."

El senador demócrata Frank Church expresó que tenía graves dudas sobre el proyecto de ley; pero que consideraba que debía ser aprobado a la luz de "la gravedad de

la situación" y la "necesidad urgente de capital" en el hemisferio.

El senador demócrata Russell Long, se opuso al proyecto con el argumento de que no resultaría sino "otra infructuosa tentativa de comprar amigos", y porque no había sido adecuadamente proyectada con anticipación.

El senador John S. Kennedy, candidato presidencial del Partido Demócrata, y su compañero de fórmula, Lyndon Johnson, votaron en favor del proyecto de ley. Asimismo, lo hicieron los senadores Henry M. Jackson, presidente del Comité Nacional del Partido Demócrata, y Thurston B. Morton, presidente del Comité Nacional del Partido Republicano.

El presidente del Senado, Richard M. Nixon, candidato presidencial de los republicanos, no estaba presente cuando la Corporación se pronunció. Ocupaba la presidencia del Senado en el momento de la votación el senador demócrata Harris Williams, Jr.

## EDICION DE 22 PAGINAS

Crónica . . . . .	Págs. 1 a 7	Cables . . . . .	Págs. 12 y 13
Redacción . . . . .	3	Gremios . . . . .	14
Comercio . . . . .	6	Deportes . . . . .	15, 16 y 17
Provincias . . . . .	8	Agrícola . . . . .	18 y 19
Hipica . . . . .	8	Económicos . . . . .	20
Gran Mundo . . . . .	9	Teatros . . . . .	21
Cámaras . . . . .	10 y 11	Magazine . . . . .	22

# LA NACION

ANO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 20 DE AGOSTO DE 1960 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 15.599

# Golpe por golpe en la lucha del espacio

## URSS: EN ORBITA NAVE TRIPULADA POR DOS PERROS

Mediante un aparato de televisión, científicos observan desde tierra el desarrollo del experimento

MOSCÚ, 19 (UPI).— La Unión Soviética puso hoy en órbita alrededor de la Tierra una "nave sideral" del tamaño de dos automóviles, con dos perros y "otros animales experimentales" a bordo.

Esta es la primera vez en el mundo que una nave sideral con vida a bordo es puesta en órbita en el espacio.

La agencia soviética "TASS" hizo el anuncio diciendo que el sometimiento de este vehículo sideral era otro paso de la Unión Soviética en el perfeccionamiento de un sistema para mantener la vida del hombre en el espacio, la seguridad de su vuelo y su regreso a la Tierra.

Estos dos perros se llaman "Strelka" (Flecha) y "Belka" (Marmota).

La agencia soviética dijo que la cabina del vehículo está lista de todos los equipos e instrumentos necesarios para que un hombre pueda volar en el espacio.

A parte de eso, el vehículo lleva un radiotransmisor y un pequeño telescopio para enviar información a la Tierra sobre el estado de los animales a bordo.

Otra novedad, según TASS es que el vehículo lleva una cámara de televisión para que los hombres de ciencia puedan observar a los dos perros desde Tierra.

La TASS dijo que el vehículo entró en órbita a una altura de 180 kilómetros de la Tierra y que completa una vuelta en el planeta cada 9.6 minutos, siguiendo una trayectoria que pasa aproximadamente sobre Tokio, Wellington, Río de Janeiro, París y Oslo.

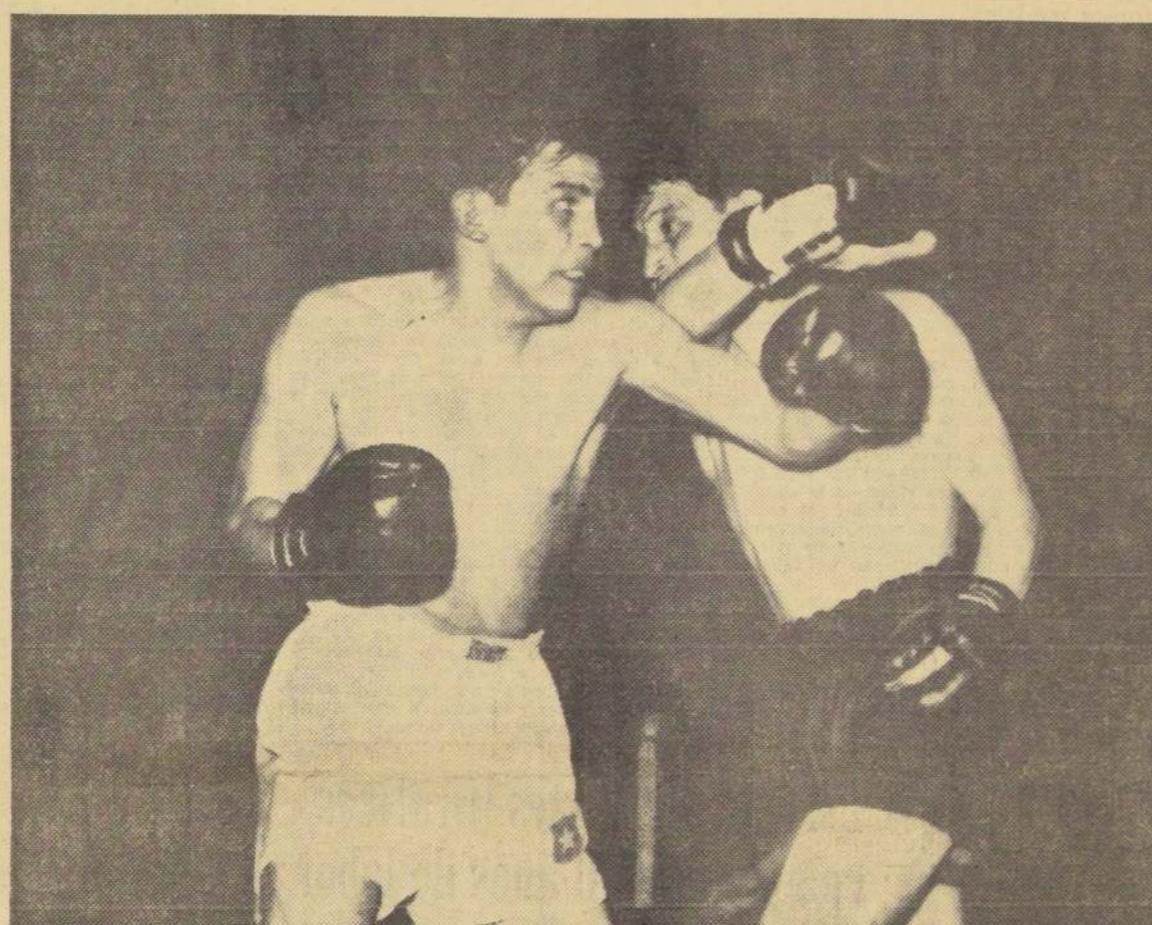
MOSCÚ, 19 (UPI).— La agencia TASS dijo que informó 90 minutos después del lanzamiento de la nave naval, indicaban que el estado de los animales a bordo es favorable.

Aseguró que tenían de 90 a 92 pulsaciones por minuto y el ritmo de respiración oscilaba de 20 a 40 movimientos por minuto.

A su vez, la radioemisora de esta capital informó que los científicos que examinan a los perros por un sistema de inyección vieron cuando los animales se alimentaban.

Murió amiga de las palomas

## LOBOS RETIENE SU TITULO



VIBRANTE PELEA.— El campeón pluma Roberto Lobos (pantalon blanco) salió a buscar al aspirante Abelardo Sire y lo llevó a frecuentes cambios de golpes, plenamente favorables a sus posibilidades. Sire, tocado vivo, lentamente en tres ocasiones en el segundo round, estuvo prácticamente "groggy" hasta la sexta vuelta. Reaccionó en el séptimo asalto y aunque superó a Lobos en las vueltas finales, no pudo descontar la cuantiosa ventaja del campeón. Su triunfo de anochecer por puntos fue el último combate de Roberto Lobos en el peso pluma que consiguió hacer con muchos sacrificios; el título de campeón de Chile ha quedado así al fácil alcance de Abelardo Sire, gran derrotado en la vibrante pelea de anochecer (INFORMACION EN LA PAG. 7).

## LAN trae aviones a chorro

VOLARAN DESDE EL PROXIMO AÑO.— EN UNA HORA SANTIAGO—CONCEPCION.— CONFERENCIA DE PRENSA DEL VICEPRESIDENTE, MAURICIO YANQUEZ

Con una inversión aproximada de 15 a 20 millones de dólares, la Línea Aérea Nacional proyecta adquirir, dentro de los próximos meses, una primera flota de aviones JET, formaciones, tiendas y restaurantes, etc., y grandes bodegas para carga y equipaje.

Esas fueron las dos principales noticias entre numerosas otras que entregó ayer el Vicepresidente Ejecutivo de LAN-Chile, don Mauricio Yanquez, en conferencia de prensa celebrada al mediodía en la Sala del Consejo de esa institución, en la que se refirió a los programas de expansión de la empresa a su cargo.

Dijo en esta oportunidad el señor Yanquez, entre otras cosas, las siguientes:

\* Antes de un año la Línea Aérea Nacional tendrá a disposición de sus pasajeros una flota de aviones Jet, que serán máquinas del tipo Comet o Carabellé;

\* En los próximos meses reemplazaremos 10 de las 17 máquinas DC-3 que hay en servicio, por cuatro aviones CONVAIR, de fabricación norteamericana, con capacidades para 44 pasajeros y 3 a 4.000 libras de carga, desarrollando una velocidad de 305 kilómetros por hora, para atender los servicios nacionales;

\* Con las nuevas máquinas las frecuencias de vuelo serán muy superiores a las actuales y mejoraran notablemente las condiciones de vuelo, ya que los nuevos aviones que se adquirirán están dotados del más moderno instrumental de vuelo y de toda clase de comodidades y confort para los pasajeros;

\* En la actualidad LAN extiende sus líneas de vuelos internacionales a Argentina y Uruguay, por el Atlántico, y a Bolivia, Perú y países del Pacífico, hasta Miami, en Estados Unidos. Su próxima meta será México, a muy corto plazo;

\* Desde noviembre de 1958, LAN no ha suscrito tarifas y no lo hará, salvo que el dólar experimentará alguna alza, lo que es muy improbable que ocurra dentro de un año;

\* En el contrato, en este lapso, hemos trabajado algunas tarifas, especialmente en las rutas del sur. Las tarifas a Futaleufú, Puerto Montt y otras localidades de esa zona se han reducido en un 50% o más en relación a las que existían en 1958;

\* Comercialmente, LAN está en una evidente situación. Podemos financiarlos y hemos triplicado el monto de nuestras amortizaciones de vuelo;

\* Me siento orgulloso de la vicepresidencia de la LAN. Trabajamos para obtener por nueve años consecutivos el premio de seguridad, sin que con un consejo directivo que es tal vez el único en el país, por el entusiasmo extraordinario de cada uno de sus miembros por mejorar la Empresa y servir al país;

\* LAN tiene un personal ejemplar y de alta eficiencia técnica. A él y a la Divina Providencia se debe el que con un trabajo diario de casi 8 horas de vuelo por

avión hayamos obtenido por nueve años consecutivos el premio de seguridad, sin que haya amos temido que perder una sola vida, con motivo de algún accidente dentro de ese lapso;

\* La mejor demostración de la calidad de nuestro personal, de su capacidad de trabajo y de su cariño por el país;

\* LAN ha aumentado sus

## USA RECOBRA EN EL AIRE CAPSULA DE INSTRUMENTOS

Por primera vez se realiza la hazaña de impedir que caigan y se destrocen en la tierra

BASE VANDENBERG DE LA FUERZA AEREA EN CALIFORNIA, 19 (UPI).— Un avión de la Fuerza Aérea recibió hoy en el aire la cápsula despedida por el satélite "Discover XIV".

El recorrido se hizo a una altura de 3.000 metros, tras haber establecido la cápsula en órbita en torno a la Tierra. La hazaña fue cumplida a las 23.14 GMT, por un avión transportista C-119, que volaba 500 kilómetros al noreste de la isla de Oahu, en las Hawái.

Fue ésta la segunda vez en la historia del mundo que se recuperó un objeto colocado en órbita. La cápsula del "Discover XIII" fue recogida del mar el 11 de agosto, cerca de Hawaii.

El recorrido hoy fue anunciado en Washington.

El "Discover XIV" fue colocado en órbita ayer, disparado desde esta base. Las cosas se dispusieron de suerte que la cápsula llena de instrumentos fuese despedida de vuelta a la tierra, después de 17 circuitos en la órbita polar.

En las últimas horas de hoy una flota de aviones C-119, con equipos redondos especiales para atrapar en el aire la cápsula, se desplegó sobre la zona del Pacífico, donde se calculó que debía caer la cápsula de 36 kilogramos.

Oficiales de la Fuerza Aérea dieron esta relación del dramático proceso de recuperación:

• A las 22.48 GMT, en su paso 17, el satélite "Discover XIV" despidió su cápsula.

• A las 23, un C-119 registró en su radar la cápsula en descenso.

• Al mismo tiempo, el radar de un buque de la Marina de Guerra registró el descenso de la cápsula y la nave se apresó para recogerla si caía en el mar.

• A las 23.08, los aviones informaron que veían la caída de la cápsula, con sus paracaídas desplegados.

• A las 23.13, un C-119 se preparó para la astrapada y un minuto más tarde un oficial en Washington anuncio: "Atraparon la cápsula".

Lea HOY

**AGROPECUARIOS:** Alonso Sanhueza, delegado de las Sociedades Agrícolas del Sur, expresa el amplio apoyo que le merecen a estas entidades el proyecto del Ejecutivo sobre fomento agropecuario . . . . . (Pág. 7)



**UNIVERSITARIOS:** Culminando una semana de actos, los estudiantes de la UC salen hoy a la calle para agradecer a las naciones que prestaron ayuda a Chile. La fiesta será al mediodía en la Plaza Bulnes (Pág. 2)

**STRAVINSKY:** El más grande compositor contemporáneo llega esta tarde a Santiago. El miércoles dirigirá un único concierto de sus obras . . . . . (Pág. 2)

**DEMOCRATICOS:** Las bases del Partido Democrático de la provincia de Antofagasta se rebelaron contra el FRAP, y también acordaron desconocer la directiva que preside el diputado Enrique Rodríguez B. . . . . (Pág. 7)

**RECONSTRUCCION:** Las Comisiones Unidas del Senado despidieron ayer gran parte del proyecto sobre reconstrucción de la zona sur. Continuarán sesionando hoy, mañana y tarde . . . . . (Pág. 7)

**TRUJILLO:** Una comisión de la OEA estudiará las sanciones que se aplicarán a la República Dominicana y supervisará sus elecciones. Hay gran mayoría entre los Cancilleres para aplicar la ruptura de relaciones diplomáticas y el boicot casi total . . . . . (Pág. 12)

**POWERS:** A diez años de cárcel fue condenado el piloto americano Francis Powers, después de declararse culpable de espionaje. Es muy posible que esa sentencia sea rebajada posteriormente, por buena conducta, a 3 años. (Pág. 12)

**GUERRILLAS:** En las cordilleras cubanas se organizan los guerrilleros anticubistas. En grupos armados han comenzado a atacar cuarteles y a apoderarse de los armamentos. Mientras tanto, el Gobierno impone nuevas restricciones a quienes deseen salir de Cuba o permanecer fuera del país . . . . . (Pág. 13)



VICEPRESIDENTE DE LAN-CHILE.— Don Mauricio Yanquez, vicepresidente ejecutivo de LAN, que en conferencia de prensa de ayer reveló que la empresa a su cargo adquirirá en los próximos meses 4 aviones Convair con capacidad para 44 pasajeros, a fin de mejorar sus servicios internos, y una flota de modernos "JET", tipo Comet o Carabellé, para sus servicios al exterior. Los Convair estarán en actividad dentro del año y los "JET" en el año 1961.

Me siento orgulloso de la vicepresidencia de la LAN. Trabajamos para obtener por nueve años consecutivos el premio de seguridad, sin que con un consejo directivo que es tal vez el único en el país, por el entusiasmo extraordinario de cada uno de sus miembros por mejorar la Empresa y servir al país;

La mejor demostración de la calidad de nuestro personal, de su capacidad de trabajo y de su cariño por el país;

LAN tiene un personal ejemplar y de alta eficiencia técnica. A él y a la Divina Providencia se debe el que con un trabajo diario de 8 horas de vuelo por

avión hayamos obtenido por nueve años consecutivos el premio de seguridad, sin que haya amos temido que perder una sola vida, con motivo de algún accidente dentro de ese lapso;

La mejor demostración de la calidad de nuestro personal, de su capacidad de trabajo y de su cariño por el país;

## Ayer HOY y Mañana

### ● Embanderamiento de la Capital

Por disposición municipal, será hoy obligatorio el embanderamiento de la capital, con ocasión de cumplirse un nuevo aniversario del natalicio del procer Bernardo O'Higgins.

### ● Donación a Instituto Nacional

La Biblioteca Nacional obsequió ayer al Instituto Nacional 267 volúmenes y 16 folletos sobre diversas materias, al cumplirse el 147.o aniversario de dicho plantel. Ambas entidades fueron creadas el mismo año, con sólo nueve días de diferencia.

### ● Pésame a Universidad de Concepción

La Facultad de Medicina de la Universidad de Chile envió una nota de pésame a la Universidad de Concepción, ante el fallecimiento del Dr. Guillermo Grant Benavente, profesor y fundador de esa Cátedra en la universidad penquista. El Dr. Eduardo Riobó representará a la Universidad de Chile en los funerales del educador desaparecido.

### ● Acto universitario en la Plaza Bulnes

A las 10 horas de hoy, los universitarios realizarán un acto en la Plaza Bulnes para agradecer públicamente a las naciones que contribuyeron con auxilios para la zona sur. El acto contará con números artísticos y fuegos artificiales, y en la noche se realizará un baile, con el mismo propósito.

### ● Funerales de dirigente gremial

A las 15 horas llegarán hoy a Los Cerrillos, por vía aérea, los restos de Guillermo Villanueva de la Cuadra, consejero general del Colegio de Contadores, fallecido trágicamente en un accidente automovilístico en Antofagasta. Los funerales se efectuarán mañana, a las 10.30 horas, en el Cementerio General.

### ● Curso para Asistentes Sociales

E lunes 22, a las 11.30 horas, se realizará la sesión inaugural de los cursos de postgrado que auspiciará la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, en el local de la Escuela de Servicio Social "Dr. Alejandro del Río", Agustinas 632.

### ● Director de Asuntos Culturales de Francia

Roger Sedoux, Director de Asuntos Culturales y Técnicos del Quai D'Orsay, llegará mañana a Santiago. Visitará los establecimientos educacionales e instituciones culturales francesas que desarrollan sus actividades en diversas ciudades del país.

### ● Pierre Deteix viajó a Lima

Ayer continuó viaje a Lima el presidente de la Unión Internacional del Notariado Latino, Pierre Deteix, quien fue huésped del Colegio de Notarios de Chile.

### ● Videla Lira no irá a Bogotá

Hernán Videla Lira, Presidente del Senado, declinó ayer, por prescripción médica, el ofrecimiento para presidir la delegación chilena a la Reunión de los 21, que se inaugura el 5 de septiembre en Bogotá.



EL NOVELISTA, Salvador Reyes, haciendo el elogio de su antecesor, el escritor José Miguel Irarrázabal, en el acto con que ingresó a la Academia Chilena de la Lengua.

## Academia Chilena de la Lengua recibió ayer a Salvador Reyes

En una Sesión Solemne, que se realizó ayer en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se incorporó a la Academia Chilena de la Lengua el escritor Salvador Reyes, sucesor en la silla de José Miguel Irarrázabal Larraín.

En su discurso de incorporación, Salvador Reyes se refirió extensamente a la labor literaria de su antecesor, cuyo lugar —agregó— "soy indigno de ocupar en este alto organismo".

"Yo —dijo—, apenas soy un hombre que ha escrito algunas cosas, en el tiempo que je dejan otras labores, un modesto cronista que ha intentado fijar la imagen de la vida."

Trató especialmente sobre el libro de José Miguel Irarrázabal "La Patagonia", en el que el autor reunió datos únicos y puntos de vista totalmente originales, con un rigor de investigación que la hacen una obra capital en el estudio de ese asunto. Destacó el capítulo "Los Soñadores", sobre la leyenda de la ciudad de los Césares.

En un discurso homenajeado, fue citando cronológicamente todas las obras de su antecesor en la Academia, mereciendo especial atención el libro "S. Martín y sus enemigos", que más que una biografía, es un análisis detallado de la personalidad y acción del Libertador. Sin exaltar, ni denigrarla, con una objetividad admirable. Agregó, Salvador Reyes, que en ese libro se demuestra, también, el perfecto dominio del lenguaje que poseía José Miguel Irarrázabal Larraín.

Luego, el nuevo miembro de la Academia Chilena de la Lengua se refirió a la novela, como forma de expresión literaria.

"El valor de un libro —dijo al iniciar el tema—, está en el hecho de que es una entrega." Agregó que la novela, nunca podría ser una copia exacta de la realidad, pero "intimamente" del autor, en ella "Es necesario ser imaginativo" —afirmó— y hasta se podría decir que la vida es imaginativa.

El discurso de recepción, para Salvador Reyes, estuvo a cargo del académico señor Augusto Iglesias, quien hizo una detallada biografía del novelista chileno desde sus primeros años en el norte.

Destacó la importancia de la "Novela del Mar", del autor de "Valparaíso, Puerto de Nostalgias", "Mónica Sanders", "Tres Novelas de la Costa", "Ruta de Sangre", y tantas otras que testimonian la fecunda labor de Salvador Reyes, para las letras chilenas.

## Con una colecta y homenaje al Prócer culmina hoy la "Semana O'Higginiana"

Con un homenaje público al prócer Bernardo O'Higgins y una colecta nacional, cuyo producto será a beneficio de los damnificados del sur, culminó hoy el programa destinado a recordar un nuevo aniversario de su natalicio.

La Semana O'Higginiana hoy ha degenerado a la ciudadanía con salvas que se han disparadas a las siete y media de la mañana, desde cuatro diferentes puntos de Santiago. Luego bandas instrumentales de las unidades militares de la guardia ofrecerán retretas en poblaciones y barrios.

A las nueve de la mañana se dará comienzo a la colecta anual Pro Templo Votivo. Este año, sin embargo, todo lo que se recaude irá en beneficio de las personas damnificadas de la zona sur. Esta colecta estará a cargo de los liceos de niñas, escuelas técnicas, institutos comerciales femeninos, Cruz Roja, etc.

**HOMENAJE PÚBLICO.** — A las 11 horas habrá en la Alameda esquina de Morandé un homenaje público al Padre de la Patria, al pie de su monumento. La ceremonia estará presidida por el Ministro de Defensa Nacional, Carlos Vial Inostroza, y asistirán los Comandos en Jefe de las tres ramas de Fuerzas Armadas y dos compañías de la Escuela Militar, miembros del Círculo de Oficiales en Retiro, del Instituto



CON LA LEZNA Y EL MARTILLO.— En jornadas completas de labor, la Escuela Industrial de Conchalí forma obreros especializados que aportarán su trabajo profesional a las industrias chilenas. Maestros en mecánica, electricidad, cuero y madera, egresan cada año de este plantel que los recibe niños y los entrega profesionales a la sociedad. En el grabado, el taller de cuero donde alumnos del tercer año se dedican a reproducir los modelos que ellos mismos han diseñado. Informa a LA NACION, el director de la Escuela, Clodomiro Céspedes y el profesor Julio Villarreal.

## Escuela Industrial eleva el nivel del obrero especializado

Escuela Industrial de Conchalí forma profesionales en mecánica, electricidad, cuero y madera.— Alumnos crean y confeccionan sus propios modelos

"Con poco dinero, como la mayoría de nuestras escuelas, bastantes alumnos y un profesor entusiasta que toma estos problemas como "gajes del oficio", labora brillantemente con jornada completa la Escuela Industrial de Conchalí. En un barrio popular y popular, tratamos de atender la demanda de vacantes que solicitan muchachos de diferentes comunas de la capital y alrededores", declaró el director, Clodomiro Céspedes, en entrevista concedida a "LA NACION".

Cuatro sectores cubren los diferentes talleres del plantel: cuero, fierro, madera y alumnos prefieren la mecánica del fierro y electricidad. Sin embargo, la especialidad de cuero es la única en Chile que mantiene esta escuela. Tres cursos a los que ingresan los muchachos con sexta preparatoria, los preparan para convertirlos en obreros especializados del cuero, ya sea en zapatería, o en talabartería y marroquinería.

**CREADOR Y NO ZAPATERO REMEDON.** — La escuela, está elevando la calidad de la profesión del cuero, explica el profesor jefe, Romualdo Cid. Estamos destruyendo poco a poco la idea preconcebida de que el trabajador de esta especialidad es bebé y no tiene responsabilidad.

Por otra parte, expresa el profesor Julio Villarreal, los del calzado crean los modelos y luego los confeccionan, lo cual les confiere la categoría de diseñadores de zapatos.

En una pieza incómoda, pero adaptada a las necesidades de los alumnos, funcionan los cursos de ambas especialidades. Los

chicos comienzan su aprendizaje dando las primeras puntadas en simples modelos, luego se lanzan en el arte de dar forma a una maleta, una pelota de fútbol, cinturones, zapatos, estuches y toda la gama de artículos que puede producir el cuero.

**PROYECTO DE LOS ESTUDIANTES.** — El tercero y segundo año de la especialidad del cuero, han trazado para este año un optimista plan extraordinario de trabajos, con los cuales, además de perfeccionarse, podrán juntar fondos y realizar un viaje por el país, para visitar las principales industrias.

Con el objeto de reunir materiales para estos trabajos, han solicitado la cooperación de los industriales del cuero de la capital. Los principales impulsadores de este plan hasta el momento son Mingo, Heumo, y Gill Hino. A cada industrial se le ha mandado una lista de los elementos que necesitan y otra donde detallan los trabajos que se ejecutarán con ellos. La idea es que cada firma aporte uno de los elementos que entran en la elaboración de los objetos y de esta manera formar una cadena en la que contribuyan todos, expresa Cid.

Por otra parte, los alumnos se encuentran haciendo ahorros, por su cuenta, en el Banco del Estado, en un esfuerzo común, que les ha reportado ya algunos beneficios.

Junto con hacer este llamado a los industriales, expresan finalmente los profesores, queremos dar a conocer nuestra labor, para que las industrias nos hagan las sugerencias pertinentes y podamos adaptar nuestra enseñanza a sus necesidades.

### FIRMARAN CONVENIO LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y SORBONE

## Escuela de Artes Gráficas cumple hoy 20 años de labor

Comenzó con 30 alumnos y su matrícula actual alcanza a 400

Con una velada conmemorativa celebra hoy su Vigésimo Aniversario la Escuela Nacional de Artes Gráficas. Los actos programados para esta fecha fueron pospuestos para noviembre, debido a la catástrofe que afectó al país. Entre los trabajos especiales que se realizarán este año, como homenaje a la Escuela, figuran un completo estudio estadístico de la industria gráfica del país, una exposición retrospectiva de los trabajos hechos en la Escuela y la preparación de algunas publicaciones de carácter pedagógico y literario.

La inauguración de este plantel, el 20 de agosto de 1940, formó parte de los actos oficiales para conmemorar el Natalicio de Bernardo O'Higgins.

La Escuela Nacional de Artes Gráficas nació con una treintena de alumnos en un viejo edificio. En los veinte años corridos, la Escuela ha alcanzado grandes progresos. Su alumnado actual es de 400 y sus egresados suman centenares, que están prestando eficientes servicios en las empresas periodísticas, editoriales, imprentas de obra y publicidad.

## El Alcalde insiste en el Plan de Reestructuración

Si es necesario, y dada la premura del tiempo —sólo quedan once días—, la Municipalidad será citada a sesiones extraordinarias por todo el resto del mes, para dar un corte definitivo al plan alcaldicio de reestructuración, según se informó en fuentes autorizadas.

El Comité de Regidores reunido antenochte rechazó, en principio, las reformas propuestas por el jefe comunal, con los votos de radicales y liberales. El plan contó con el apoyo de conservadores y del nacionalpopular Arturo Domínguez. No se conoce la posición de la minoría de extrema izquierda de los demócratas cristianos.

En todo caso, la forma en que se ha planteado este año el problema, en el seno de la Corporación, difiere fundamentalmente del usual en la Municipalidad. En efecto, cuando el Alcalde propone re-

formas básicas en la organización y en la planta, corresponde a los ediles aceptarlas o rechazarlas. Pero esta vez se planteó una cuestión preliminar: ¿se procede legislativamente sobre la materia? Mientras no se produzca un pronunciamiento en este sentido, no podrán discutirse las modificaciones, en detalle.

El Alcalde informó que, mientras ahora aparecen los regidores oponiéndose a un aumento de la planta de empleados en 60 funcionarios, anteriormente estuvieron de acuerdo en aumentar las remuneraciones del personal en un 60 por ciento, porcentaje enorme si se toma en cuenta que se pagan en remuneraciones alrededor de 8 millones de escudos. Agregó que, a su juicio, ya nadie puede discutir la necesidad de crear una Oficina de Personal, otra de Racionalización y un Departamento de Relaciones Públicas. Tampoco se puede objetar la entrega de todo cuanto concierne a higiene y salubridad al SNS, porque hay dictámenes de la Contraloría sobre la materia. Y señaló, finalmente, que es absurdo sostener que el Departamento de Aseo debe seguir a cargo de los parques y jardines, terminando expresando: "Si rechazan estas medidas fundamentales de ordenamiento que nadie venga a criticar después las deficiencias en los servicios municipales".

Con una velada conmemorativa celebra hoy su Vigésimo Aniversario la Escuela Nacional de Artes Gráficas. Los actos programados para esta fecha fueron pospuestos para noviembre, debido a la catástrofe que afectó al país. Entre los trabajos especiales que se realizarán este año, como homenaje a la Escuela, figuran un completo estudio estadístico de la industria gráfica del país, una exposición retrospectiva de los trabajos hechos en la Escuela y la preparación de algunas publicaciones de carácter pedagógico y literario.

La Escuela Nacional de Artes Gráficas nació con una treintena de alumnos en un viejo edificio. En los veinte años corridos, la Escuela ha alcanzado grandes progresos. Su alumnado actual es de 400 y sus egresados suman centenares, que están prestando eficientes servicios en las empresas periodísticas, editoriales, imprentas de obra y publicidad.

Si es necesario, y dada la premura del tiempo —sólo quedan once días—, la Municipalidad será citada a sesiones extraordinarias por todo el resto del mes, para dar un corte definitivo al plan alcaldicio de reestructuración, según se informó en fuentes autorizadas.

El Comité de Regidores reunido antenochte rechazó, en principio, las reformas propuestas por el jefe comunal, con los votos de radicales y liberales. El plan contó con el apoyo de conservadores y del nacionalpopular Arturo Domínguez. No se conoce la posición de la minoría de extrema izquierda de los demócratas cristianos.

En todo caso, la forma en que se ha planteado este año el problema, en el seno de la Corporación, difiere fundamentalmente del usual en la Municipalidad. En efecto, cuando el Alcalde propone re-

## ARTE Y CULTURA

Stravinsky retrasó para hoy su llegada a Los Cerrillos

Por inconvenientes de última hora, el arribo de Stravinsky, anunciado para hoy a las 14.25 horas, se pospuso para mañana, a las 14.25 horas. El connotado músico y director ruso —norteamericano—, dirigirá un concierto frente a la Orquesta Sinfónica de Chile.

El profesor Benjamin Morgado acaba de publicar un libro de índole didáctica, basado en sus experiencias como maestro, destinado a ser un texto guía en el desarrollo de las clases sobre "Problemas de la Sociedad y la Cultura", para la Enseñanza Profesional y Técnica. La obra de Benjamin Morgado se titula "El Hombre en el Tiempo".

### ULTIMO CONCIERTO DE REPETICION DE LA ORQ. SINFONICA

A las 11 horas de mañana se efectuará en el Teatro Astor el último concierto de repetición de la Orquesta Sinfónica de Chile, correspondiente a la XXIX tempada oficial.

El programa que será dirigido por Georg Ludwig Jochum, comprende tres obras: "Concierto Gross" opus 6 N.º 1 de Corelli, "Estudios emocionales para orquesta" de Falabella y "Alexander Nevsky" de Prokofiev. Esta última obra será ejecutada por el Coro de la Universidad de Chile, por el director Clodomiro Céspedes y el profesor Julio Villarreal.

El programa que será dirigido por Georg Ludwig Jochum, comprende tres obras: "Concierto Gross" opus 6 N.º 1 de Corelli, "Estudios emocionales para orquesta" de Falabella y "Alexander Nevsky" de Prokofiev. Esta última obra será ejecutada por el Coro de la Universidad de Chile, por el director Clodomiro Céspedes y el profesor Julio Villarreal.

El Coro del Instituto de Educación Física en sus actuaciones, que incluso en el extranjero.

### FESTIVAL CORAL GRATUITO PARA CELEBRAR ANIVERSARIO DEL CORO DEL I. DE EDUCACION FISICA

Hoy cumple cinco años desde su fundación el Coro del Instituto de Educación Física

Física de la Universidad de Chile que dirige Mario Gómez.

Para celebrar su aniversario el Coro del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile ha preparado una serie de intermedios.

El martes 24, se efectuará en el Teatro Astor el concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile, con el director Clodomiro Céspedes y el coro del Instituto de Educación Física.

El miércoles 25, se efectuará en el Teatro Astor el concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile, con el director Clodomiro Céspedes y el coro del Instituto de Educación Física.

El jueves 26, se efectuará en el Teatro Astor el concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile, con el director Clodomiro Céspedes y el coro del Instituto de Educación Física.

AÑO XLIV N.º 15.599  
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELÉFONO 82222.—CASSILA 81-D.  
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.  
DIRECTOR: Marcos Chamudis.  
SUBDIRECTOR: Mario Gutiérrez Pacheco.  
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, sábado 20 de agosto de 1960

## Chile visto de lejos

El extraordinario esfuerzo que viene realizando Chile, en la presente Administración, por superar los abrumadores trastornos de un prolongado y virilento período inflacionista, se proyecta vigorosamente en el plano internacional.

Afuera se comprende y se aplauda a Chile por la entereza y virilidad con que su pueblo encara las dificultades y se labra su futuro, por la segura eficiencia y la sobriedad de sus dirigentes y por su capacidad de enfrentar sus problemas con resguardo íntegro de la libertad y el régimen democrático de que siempre se ha enorgullecido.

De la comprensión del mundo hacia nuestro país habla casi a diario la prensa internacional. La famosa revista semanal del "The Times" de Londres, al examinar los planes de estabilización monetaria en Sudamérica, acaba de reconocer que "dichos planes han traído un mejoramiento radical en Argentina y Chile, y han tenido un completo éxito en el Perú". La revista añade que "en Chile la balanza de pagos y la situación financiera del Gobierno mostraron un mejoramiento radical en 1959". "Las naciones latinoamericanas—comenta "The Times"—tienen conciencia de que la estabilidad representa sólo un medio para alcanzar un fin: crear una base más segura para el progreso económico".

No hay intereses políticos ni de género alguno en el juicio foráneo sobre la situación de nuestro país. Desde afuera se nos mira con simpatía y seriedad, más allá de las pequeñeces que enturbian el criterio y la conducta de los que, encerrados entre las cuatro paredes de la política criolla, juzgan la línea económica del Gobierno en función de intereses políticos circunstanciales, cuando no de rencores, de envidias y de venganzas.

Chile tiene la fortuna hoy, cuando una catástrofe pavorosa ha arruinado la tercera parte de su territorio, de haber realizado un fértil esfuerzo de normalización económica. La situación interna sería ahora de una gravedad inimaginable si los terremotos se hubieran producido cuando el país se debatía en los horrores de una inflación descontrolada, con su población desmorallada y desorientada, envuelta en una verdadera guerra civil económica de unos sectores contra los otros, en implacable lucha por la subsistencia.

La gestión de ordenamiento, con todos sus quebrantos y sacrificios, detuvo la caída hacia el abismo y devolvió al país la fe en su capacidad y sus posibilidades. Frente a la emergencia, la ciudadanía se levanta con vigor, confianza y renovado optimismo.

Es el milagro del reencuentro del pueblo chileno consigo mismo y con las virtudes y energías que un pasado de agudos sobresaltos económicos y morales parecía haber sepultado para siempre. Ese es el milagro que desde afuera se aprecia con justicia, simpatía y admiración.

EN DESCUBIERTO FARSA JURIDICA:

## Abogado de Beria "defendió" a Powers

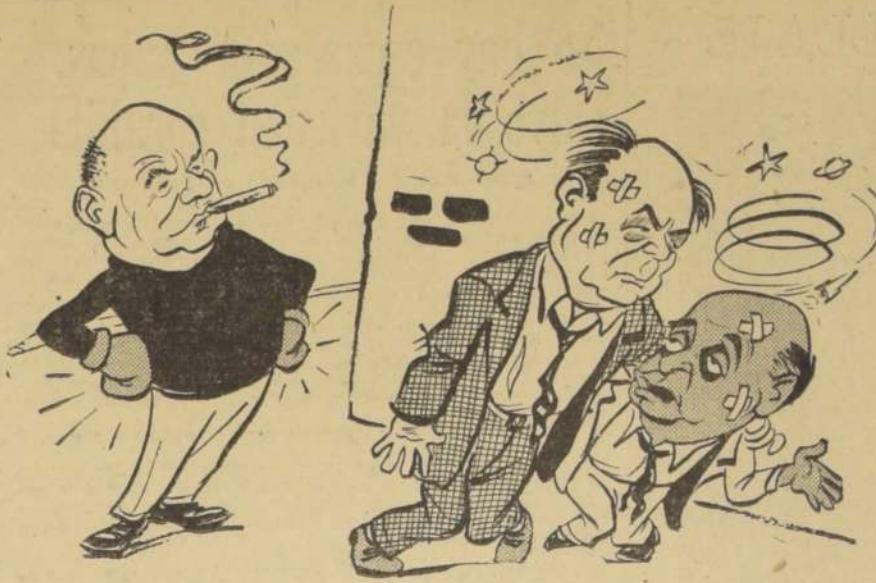
El piloto Powers ha sido declarado culpable y condenado por la "justicia" soviética. De acuerdo a la denuncia de acusación ("Pravda", 9 de agosto), la principal exigencia en su contra fue su "confesión de culpabilidad"—considerada como la "reina de las pruebas" por el sanguinario fiscal stalinista Vishinsky—. Es fundamental saber en qué condiciones se encontraba Powers al declararse culpable, pues de ello depende el valor de la prueba.

El acusado fue detenido el 10 de mayo. El 10 de julio "Pravda" anuncio que los jueces y los instructores chekistas de la KGB (Comisión de Seguridad del Estado, anexa al Consejo de Ministros de la URSS) habían dado fin a la instrucción preliminar del caso, que Powers se había reconocido culpable. Ahora bien, según la legislación soviética, durante la instrucción previa de una causa criminal el acusado no tiene derecho a ninguna clase de asistencia legal, no puede ser asesorado por un abogado. Solamente "se admite la intervención del abogado defensor desde el momento en que se notifica al acusado la terminación de la instrucción previa..." (artículo 22 de los "Procedimientos de la Legislación Penal de la URSS"). "Pravda" (27-XII-58).

Por lo tanto, el acusado estuvo por lo menos dos meses en manos de la KGB, totalmente solo e indefenso, soportando toda clase de presiones psicológicas y morales, administradas por expertos chekistas que buscaban la firma a la autoacusación de culpabilidad. Es evidente que en estas condiciones—determinadas por la propia ley soviética—el "reconocimiento de culpabilidad" no tiene mayor valor, haciendo sospechosa, incluso, la conducta posterior del acusado.

El acusado no goza de garantías en su defensa si el abogado interviene solamente después que los órganos chekistas han terminado la instrucción previa, y menos todavía si este "defensor" es nombrado por el propio Gobierno, parte acusadora en la causa.

I. K.



"Oiga, don Roberto, la pelea fue esa, pero "el ruca" nos pegó donde nos duele más..."

Posición de Wachholtz y Vial Espantoso:

## El que prueba demasiado no prueba nada

La discusión del proyecto de rehabilitación ha dado motivo a los senadores señores Vial Espantoso y Wachholtz para emitir sendos discursos, en que ambos hacen un análisis omnímodo de toda la gestión gubernativa, y en que ambos también exhiben en común el ánimo de no dejar nada bueno, calificando todo de errado e incluso mal estudiado, llegando hasta a afirmar la falta de idoneidad del Ministro señor Vergara Herreño para el cargo que desempeña.

La gran cantidad y diversidad de cargos nos hacen recordar el aforismo de que "el que prueba demasiado no prueba nada", pues, si existiera una argumentación contundente para destruir el proyecto en discusión del Ejecutivo, una sola habría bastado y habría tenido el efecto de ser fácilmente captada por todo el país y lograr el mismo efecto de persuadir a la opinión pública en favor de la capacidad y eficiencia de los hombres de Gobierno. Pero son tantos los cargos, tan múltiples las razones de condenación, que es difícil seguirles el hilo, aun para los espíritus más zahoríes! Caso no hay aspecto de la compleja Administración Pública que no es enfocado bajo la lupa de esta severa investigación.

Entre tantas materias hay algunas interesantes—por ejemplo, la evasión tributaria aludida por el senador Vial—, pero que no guardan conexión con el tema en debate, o bien se trata de problemas que se vienen arrastrando desde hace mucho tiempo, o que son fenómenos que se hacen sentir igualmente en otros países, tal vez en forma más grave incluso que aquí. Este mismo senador reconoce el mérito de algunas realizaciones y disposiciones dictadas, pero buscando siempre motivo de reproche, las tacha de proyectos aislados, en que "no hay evidencia de que ellos pertenezcan a un programa de conjunta ni tienen de hecho forma parte de una planificación económica".

Cabría preguntarse si ambos señores mantuvieron el cambio que recibieron a lo más temprano frenaron el ritmo inflacionario. Cuán distinto es el caso del Gobierno actual! No es necesario recordar el estado de la Hacienda Pública, la desorganización, la desmoronación que imperó hasta el 4 de noviembre de 1958, herencias y legados en que no cabía "beneficio de inventario", sino que afrontan todas las consecuencias de sus atribuciones.

Es significativo que el ánimo crítico va en crescendo. Cuando el senador Vial renunció a su consejería parlamentaria ante el Banco Central (en cumplimiento de un pacto), hizo una exposición serena y bastante objetiva sobre política bancaria y monetaria, para dar cuenta de su cometido, pero ahora esos mismos hechos los enfoca de nuevo, dándoles un colorido bien diverso. Y eso es más sorprendente, cuanto que hay hechos que han perdido oportunidad; por ejemplo, la sobretasa de encargo bancario, que ha sido liberada progresivamente en favor de préstamos a la agricultura, primero, y a la economía sureña damnificada, después.

Deciamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien, contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga además de esta la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente saca la primera mayoría, en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativa fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla, ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmario el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que por sí solo podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

\* \* \*

Algo más tienen en común las actuaciones de los dos senadores que han adoptado esta voz tan combativa: ambos han sido Ministros de Hacienda y, como lo destacaron el comentarista Wachholtz, caen en el pleno discurso del señor Vial.

Algunos de los más sencillos y más claros de los argumentos de Vial son:

Algunos de los más sencillos y más claros de los argumentos de Vial son:

Como si se sintieran ya dueños de casa, los comunistas trataron por todos los medios de boicotear en la Universidad de Chile la primera conferencia del ilustre escritor y pensador español don Salvador de Madariaga, quien dictaba sobre "El Porvenir de la Libertad".

El título resultó simbólico para el porvenir que lo esperaría en realidad a la libertad con el advenimiento del imperio marxista—principalmente en lo que a tolerancia se refiere—, y fue al mismo tiempo una magnífica demostración de lo que los ellos llaman la "coexistencia pacífica", que con tales métodos no puede resultar más convincente para cualquier demócrata.

Nos parece que los comunistas, pese a su habilidad, han cometido una pifia. Aunque por desgracia el señor Rector, siempre con un pie en el estribo del avión, no tenga ocasión de ver cuán instalados parecen estar en el Alma Mater, lo cierto es que todavía tenemos una Universidad libre que, como tal, no puede regirse por consignas.

Naturalmente, deploramos que en tales condiciones, si el señor Rector no tuviera la suficiente autoridad para garantizar contra estos ataques, no tome las medidas necesarias para evitarlos al país el bochorno de que una personalidad de la jerarquía de Madariaga tenga que soportar la estolidez de unos cuantos trogloditas que ni siquiera deberían tener acceso a un plantel universitario.

No ocurre lo mismo con los actos organizados por ellos con participación de invitados del constante turismo comunista, a pesar de la irritación natural que esto provoca, no sólo porque se atenta contra los fundamentos mismos de la vida universitaria—en consideración a lo que representa el marxismo—, sino porque estos atentados los pagan todos los

bargados por un pronunciado personalismo. Les ha tocado a ellos, en el curso de sus vidas, afrontar situaciones casi idénticas el señor Wachholtz, semejantes al señor Vial, y su experiencia la antepone a un criterio desapasionado, sereno y libre de prejuicios que exigen las graves circunstancias de ahora.

Los señores ex Ministros se sienten aludidos, cuando no se ha pensado en ofenderseles; se sienten criticados en forma indirecta, cuando no se esgrimen razones por vía de la argumentación, y no tienen para qué anteponer su persona en la discusión de un proyecto trascendental.

Es el prurito—tan propio de los hombres que han desempeñado un cargo importante—de encontrar malo todo lo que haga el sucesor o persona que ulteriormente esté en el mismo cargo. El afán de recordar siempre lo que al mismo tiempo ha tocado bronce, para que los demás no dejen de recordarlo.

Pero ya que atacan e invocan su actuación, están expuestos a ser criticados también y ser objeto de comparaciones. Ya que pretenden hablar así autoritativamente, sobre el personal de elevadas funciones que han desempeñado, está al alcance de la mano hacerlo.

Nadie puede negar que tanto el señor Wachholtz como el señor Vial fueron sucesores inmediatos de dos regímenes que quedarán en la historia como modelos de buena administración. El segundo Gobierno de don Arturo Alessandri mantuvo el cambio estable durante seis años, lo que creemos no tiene parangón en nuestra historia (el dólar a \$ 25). En lo que respecta al señor Vial, se recibió también de un Ministerio de Hacienda en tan buen pie, que el éxito de lo logrado por su antecesor—don Jorge Alessandri—y el prestigio político que lo llevó a la Primera Magistratura.

Cabría preguntarse si ambos señores mantuvieron el cambio que recibieron a lo más temprano frenaron el ritmo inflacionario.

Cuán distinto es el caso del Gobierno actual! No es necesario recordar el estado de la Hacienda Pública, la desorganización, la desmoronación que imperó hasta el 4 de noviembre de 1958, herencias y legados en que no cabía "beneficio de inventario", sino que afrontan todas las consecuencias de sus atribuciones.

Deciamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien, contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga además de esta la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente saca la primera mayoría, en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativa fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla, ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmario el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que por sí solo podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

\* \* \*

Algunos de los más sencillos y más claros de los argumentos de Vial son:

Algunos de los más sencillos y más claros de los argumentos de Vial son:

Como si se sintieran ya dueños de casa, los comunistas trataron por todos los medios de boicotear en la Universidad de Chile la primera conferencia del ilustre escritor y pensador español don Salvador de Madariaga, quien dictaba sobre "El Porvenir de la Libertad".

El título resultó simbólico para el porvenir que lo esperaría en realidad a la libertad con el advenimiento del imperio marxista—principalmente en lo que a tolerancia se refiere—, y fue al mismo tiempo una magnífica demostración de lo que los ellos llaman la "coexistencia pacífica", que con tales métodos no puede resultar más convincente para cualquier demócrata.

Nos parece que los comunistas, pese a su habilidad, han cometido una pifia. Aunque por desgracia el señor Rector, siempre con un pie en el estribo del avión, no tenga ocasión de ver cuán instalados parecen estar en el Alma Mater, lo cierto es que todavía tenemos una Universidad libre que, como tal, no puede regirse por consignas.

Naturalmente, deploramos que en tales condiciones, si el señor Rector no tuviera la suficiente autoridad para garantizar contra estos ataques, no tome las medidas necesarias para evitarlos al país el bochorno de que una personalidad de la jerarquía de Madariaga tenga que soportar la estolidez de unos cuantos trogloditas que ni siquiera deberían tener acceso a un plantel universitario.

No ocurre lo mismo con los actos organizados por ellos con participación de invitados del constante turismo comunista, a pesar de la irritación natural que esto provoca, no sólo porque se atenta contra los fundamentos mismos de la vida universitaria—en consideración a lo que representa el marxismo—, sino porque estos atentados los pagan todos los

contribuyentes que financian el presupuesto universitario.

Lo curioso es que, perfectamente, podría hacerse lo mismo con los demás de las universidades chilenas, hoy fallecido; Clodomiro Figueroa Ponce, que alcanzó en la Aviación Militar, el grado de capitán de escuadrilla. Dijo el piloto "Morano-Parasol", que la ciudad de Valparaíso había obsequiado a uno de sus hijos predilectos.

Cuarenta y dos años han corrido desde ese esfuerzo de tenacidad y valentía que nuestro pionero de la aviación chilena cumplió con su patria, idea que, junto con el aviador argentino Jorge Newbery, fue el primero en concebirlo.

Primeramente trató de ocultar la noticia, jibarizó los cables y metiéndolos en el último rincón. Y cuando eso ya no fue posible, salió el infame Landauer diciendo entre hipótesis y hipótesis: "En un país socialista estas cosas se investigan y se castigan a los culpables. Esperen un poco".

Después, y hasta ahora, silencio en la noche!

Muchos dirigentes comunistas han visitado la Alemania roja y han vuelto haciéndose lengua de lo que vieron en ese reducto del "Paraíso de los trabajadores". El señor M.

Así, tal vez, si volvieran con vida, sabrían apreciar lo que tienen y penetrar en la jerarquía soviética.

Si, indudablemente no es de desechar, ni siquiera a los comunistas criollos, la experiencia de que viven bajo un régimen soviético, aunque como lección no les vendría mal.

Así, tal vez, si volvieran con vida, sabrían apreciar lo que tienen y penetrar en la jerarquía soviética.

Por ahora, en verdad, no saben ser sino "discos rayados".

POLIBIO

## PINCELADAS

### Bye jubila

Después de trabajar 24 años en este diario, jubiló Pedro Gajardo. ¿Saben ustedes lo que es hacer periodismo casi un cuarto de siglo? Bueno, si no lo saben, conviene que se enteren de que es tarea pesada, aunque hermosa como pocas.

Este periodista cumplió todos sus servicios en una sola empresa, en ésta. Por eso le fue fácil acceder a sus merecimientos al descanso remunerado, puesto que su carrera no tuvo lagunas ni hesitations. Y esto es un mérito, un certificado de perseverancia, de buen carácter, de saber vivir, de ser siempre el compañero que da la mano sin quitar el humor. Habría, naturalmente, que agregar otras virtudes a este hombre de arrogante presencia.

Cuando Bye—su seudónimo—escribió, creía que los lunes, algo interesante se la llevaba. Suelto, original, ágil, trató siempre con verdadera maestría, con gran estilo, todos los temas, desde los grandes hasta los pequeñísimos. Fue a Helsinki y llenó páginas y páginas con sus estupendas crónicas. Porque Pedro no hablaba solo de las competencias olímpicas, sino que, también, muy amablemente, de lo que es el país de Paavo Nurmi, ese fenómeno deportivo que nosotros admiramos en la infancia. Decía del paisaje, de las costumbres, del aire, como no habría podido hacerlo ningún otro cronista.

«Se retira del periodismo Pedro Gajardo?

No, señor. Ah

AÑO XLIV

N.º 15.599

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1263.—TELÉFONO 82222.—CASILLA 61-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.  
DIRECTOR: Marcos Chamudis.  
SUBDIRECTOR: Mario Gómez Pacheco.  
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, sábado 20 de agosto de 1960

## Chile visto de lejos

El extraordinario esfuerzo que viene realizando Chile, en la presente Administración, por superar los abrumadores trastornos de un prolongado y virulento período inflacionista, se proyecta vigorosamente en el plano internacional.

Afuera se comprende y se aplauden a Chile por la entereza y virilidad con que su pueblo encara las dificultades y se labra su futuro, por la segura eficiencia y la sobriedad de sus dirigentes y por su capacidad de enfrentar sus problemas con resguardo íntegro de la libertad y el régimen democrático de que siempre se ha enorgullecido.

De la comprensión del mundo hacia nuestro país habla casi a diario la prensa internacional. La famosa revista semanal del "The Times" de Londres, al examinar los planes de estabilización monetaria en Sudamérica, acaba de reconocer que "dichos planes han traído un mejoramiento radical en Argentina y Chile, y han tenido un completo éxito en el Perú". La revista añade que "en Chile la balanza de pagos y la situación financiera del Gobierno mostraron un mejoramiento radical en 1959". "Las naciones latinoamericanas—comenta "The Times"—tienen conciencia de que la estabilidad representa sólo un medio para alcanzar un fin: crear una base más segura para el progreso económico".

No hay intereses políticos ni de género alguno en el juicio foráneo sobre la situación de nuestro país. Desde afuera se nos mira con simpatía y serenidad, más allá de las pequeñeces que enturbián el criterio y la conducta de los que, encerrados entre las cuatro paredes de la política criolla, juzgan la línea económica del Gobierno en función de intereses políticos circunstanciales, cuando no de rencores, de envidias y de venganzas.

Chile tiene la fortuna hoy, cuando una catástrofe pavorosa ha arruinado la tercera parte de su territorio, de haber realizado un fértil esfuerzo de normalización económica. La situación interna sería ahora de una gravedad inimaginable si los terremotos se hubieran producido cuando el país se debatía en los horrores de una inflación descontrolada, con su población desmoronizada y desorientada, envuelta en una verdadera guerra civil económica de unos sectores contra los otros, en implacable lucha por la subsistencia.

La gestión de ordenamiento, con todos sus quebrantos y sacrificios, detuvo la caída hacia el abismo y devolvió al país la fe en su capacidad y sus posibilidades. Frente a la emergencia, la ciudadanía se levanta con vigor, confianza y renovado optimismo.

Es el milagro del reencuentro del pueblo chileno consigo mismo y con las virtudes y energías que un pasado de agudos sobresaltos económicos y morales parecía haber sepultado para siempre. Ese es el milagro que desde afuera se aprecia con justicia, simpatía y admiración.

### EN DESCUBIERTO FARSA JURIDICA:

## Abogado de Beria "defendió" a Powers

Además, los antecedentes de Griniev y el abogado defensor demuestran que se trata de un abogado de sólida "conciencia jurídica socialista". Hace un tiempo "Literatura y Gaceta" (20-XII-58) se lamentaba que "La influencia educativa de la instrucción judicial a menudo se ve disminuida por la posición del abogado". Pero jamás tanto los cargos, tan múltiples las razones de condenación, que es difícil seguirles el hilo, aun para los espíritus más zahories! Caso no hay aspecto de la compleja Administración Pública que no esté tocado bajo la lupa de esta severa investigación.

Entre tantas materiales hay algunas interesantes —por ejemplo, la evasión tributaria aludida por el señor Vial—, pero que no guardan conexión con el tema en debate, o bien se trata de problemas que se vienen arrastrando desde hace mucho tiempo, o que son fenómenos que se hacen sentir igualmente en otros países, tal vez en forma más grave incluso que aquí. Este mismo senador reconoce el mérito de algunas realizaciones y disposiciones dictadas, pero buscando siempre motivo de reproche, las tacha de proyectos aislados, en que "no hay evidencia de que ellos pertenezcan a un programa de conjunto, ni menos de que formen parte de una planificación económica". Como si la electrificación estuviera necesariamente relacionada con la colonización de Magallanes, o la CORVI con la Empresa Nacional de Puerto, o la reorganización del INACO con el plan de aeródromos. No estamos, precisamente, en un régimen de economía dirigida, de una planificación estatal rígida, lo que no les da una valor a las diversas iniciativas que el Gobierno ha emprendido en la variada esfera de sus atribuciones.

Es significativo que el ánimo crítico va en crecimiento. Cuando el senador Vial renunció a su consejería parlamentaria ante el Banco Central (en cumplimiento de un pacto), hizo una exposición serena y bastante objetiva sobre política bancaria y monetaria, para dar cuenta de su cometido, pero ahora esos mismos hechos los enfoca de nuevo, dándoles un colorido bien diverso. Y eso es más sorprendente, cuanto que hay hechos que han perdido oportunidad; por ejemplo, la sobretasa de encaje bancario, que ha sido liberada progresivamente en favor de préstamos a la agricultura, primero, y a la economía sureña damnificada, después.



"Olga, don Roberto, la pelea fue esa, pero 'el ruca' nos pegó donde nos panta. Usted me pegó en la quija... duele más..."

Posición de Wachholz y Vial Espantoso:

## El que prueba demasiado no prueba nada

La discusión del proyecto de rehabilitación ha dado motivo a los senadores señores Vial Espantoso y Wachholz para emitir sendos discursos, en que ambos hacen un análisis omnímodo de toda la gestión gubernativa, y en que ambos también exhiben en común el ánimo de no dejar nada bueno, calificando todo de errado e incluso mal estudiado, llegando hasta a afirmar la falta de idoneidad del Ministro señor Vergara Herrera para el cargo que desempeña.

La gran cantidad y diversidad de cargos nos hacen recordar el aforismo de que "el que prueba demasiado no prueba nada", pues si existiera una argumentación contundente para destruir el proyecto en discusión del Ejecutivo, una sola habría bastado. Habría tenido el efecto de ser fácilmente captada por todo el país y lograr el deseo de preponer las opiniones contrarias en contra de la capacidad y eficiencia de los hombres de Götz. Pero jamás tantos los cargos, tan múltiples las razones de condenación, que es difícil seguirles el hilo, aun para los espíritus más zahories! Caso no hay aspecto de la compleja Administración Pública que no esté tocado bajo la lupa de esta severa investigación.

Entre tantas materias hay algunas interesantes —por ejemplo, la evasión tributaria aludida por el señor Vial—, pero que no guardan conexión con el tema en debate, o bien se trata de problemas que se vienen arrastrando desde hace mucho tiempo, o que son fenómenos que se hacen sentir igualmente en otros países, tal vez en forma más grave incluso que aquí. Este mismo senador reconoce el mérito de algunas realizaciones y disposiciones dictadas, pero buscando siempre motivo de reproche, las tacha de proyectos aislados, en que "no hay evidencia de que ellos pertenezcan a un programa de conjunto, ni menos de que formen parte de una planificación económica". Como si la electrificación estuviera necesariamente relacionada con la colonización de Magallanes, o la CORVI con la Empresa Nacional de Puerto, o la reorganización del INACO con el plan de aeródromos. No estamos, precisamente, en un régimen de economía dirigida, de una planificación estatal rígida, lo que no les da una valor a las diversas iniciativas que el Gobierno ha emprendido en la variada esfera de sus atribuciones.

Es significativo que el ánimo crítico va en crecimiento. Cuando el senador Vial renunció a su consejería parlamentaria ante el Banco Central (en cumplimiento de un pacto), hizo una exposición serena y bastante objetiva sobre política bancaria y monetaria, para dar cuenta de su cometido, pero ahora esos mismos hechos los enfoca de nuevo, dándoles un colorido bien diverso. Y eso es más sorprendente, cuanto que hay hechos que han perdido oportunidad; por ejemplo, la sobretasa de encaje bancario, que ha sido liberada progresivamente en favor de préstamos a la agricultura, primero, y a la economía sureña damnificada, después.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien, contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

contra tan compleja y dilatada argumentación de condena al Gobierno, hay razones muy sencillas pero muy macizas.

El que discute en política cree tener la razón y persigue convencer a los demás de ser poseedor de ella. Pero ¿quién juzga adonde está la razón? En una democracia, el fallo no lo emite el veredicto de un jurado, sino el resultado de las urnas. Si el actual Presidente sacó la primera mayoría en su candidatura, ello significa que su programa y su orientación gubernativas fueron aprobados por el pueblo y debe ejecutarlos. Por lo tanto, es extemporáneo y está fuera de lugar volver a hacer comparaciones entre su gestión ministerial y la de otros, como ocurre en alusiones directas o veladas.

Otra prueba más, no menos sencilla ni menos elocuente: como lo destacaron los señores Faivovich y Larrain, es palmaria el éxito de la estabilización. El cambio se mantiene firme, los precios no varían. Lo que si podría bastar como única defensa del Gobierno y de los que le han prestado y prestan colaboración.

Decíamos al comienzo que el que prueba demasiado no prueba nada. Pues bien,

Nueva mesa directiva del Colegio de Ingenieros



SESION ESPECIAL del Consejo General se eligió la mesa que regirá el Colegio de Ingenieros durante el próximo periodo, siendo designado para los cargos correspondientes los ingenieros: Raúl Matus Ugarte, presidente; Enrique Kirberg Balmer, vicepresidente; y Jorge Gamio Gutiérrez, secretario tesorero. El señor Matus Ugarte ejerce el cargo de Director de Riego del Instituto Nacional de Obras Públicas y es profesor universitario de la Universidad de Chile. Don Enrique Kirberg Balmer es ingeniero industrial y profesor universitario de la Universidad Técnica del Estado. Don Jorge Gamio, es ingeniero comercial y profesor universitario de la Universidad Católica.

## US\$ 10.000.000 EN MAQUINARIA AGRICOLA IMPORTARA LA CORFO

Se contrafaran créditos a 5 años y 8% de interés con proveedores extranjeros, los que serán traspasados en iguales condiciones a los agricultores

La Corporación de Fomento aprobó la contratación de créditos con proveedores extranjeros hasta por un total de 10 millones de dólares o su equivalente en otras monedas, para importar maquinarias o implementos agrícolas.

Los créditos deberán ser cancelados en un plazo de hasta cinco años con amortizaciones y devengarán un interés de hasta el 8% por ciento anual sobre los saldos in-

En las mismas condiciones, serán traspasados a los agricultores adquirentes de la maquinaria, quienes los servirán a sus vencimientos, a la tasa de cambio vigente para las divisas respectivas.

El decreto que autoriza a la CORFO para contratar esos préstamos, ya se encuentra redactado y en los próximos días será enviado a la Contraloría General.

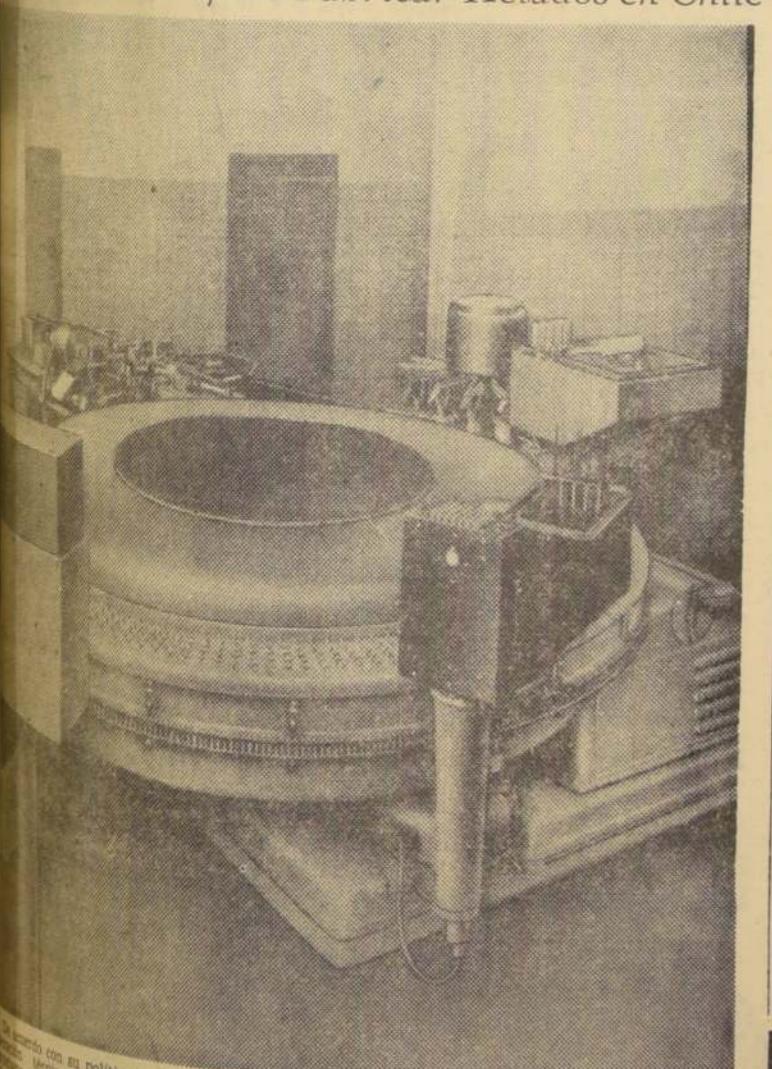
## SITUACION BANCARIA AL DE JULIO DE 1960

SEGUN INFORMACIONES PROPORCIONADAS POR LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS.—(En miles de escudos)

SITUACION BANCARIA AL 31 DE JULIO DE 1960  
(en miles de escudos)

Bancos	Banco del Estado	Total	30-6-60	31-7-60
Bancos Disponibles	137.495.7	49.240.0	186.735.7	180.893.4
Reservas	314.815.0	144.099.2	458.914.2	455.450.0
Capital y Reservas	39.988.9	24.201.8	64.190.7	64.494.5
	492.299.6	217.541.0	709.840.6	700.937.9
	424.911.0	201.634.8	626.545.8	613.791.9
	11.3	—	11.3	16.665.7
	18.944.5	771.9	19.716.4	21.081.5
	58.007.9	22.207.1	80.215.0	78.835.5
	501.874.7	224.613.8	726.488.5	713.708.9
			457.122.6	

Desde Dinamarca para Fabricar Helados en Chile



Tanto esta máquina como todo el resto garantizan la higiene y salubridad de los productos PAC-CERVINIA. A esto, además, un perfecto y constante abastecimiento de sus Puntos de Venta que reciben un producto de excepcional calidad y exquisito sabor, capaz de satisfacer los gustos más refinados.

La firma elaboradora de helados, PAC-CERVINIA S. A. está en el proceso de modernización e instalación de técnicas danesas y chilenas. La fabrica PAC-CERVINIA A. S. trajo a Chile esta gigantesca máquina para elaborar chupetes helados, en diferentes tipos de chupetes, vanillinos, chocolates, crema blanca, mermeladas, etc. Los resultados de esta máquina, para el público, van luego pasar por

un baño, que puede ser de chocolate si el tipo de chupete así lo requiere, hasta que finalmente van cayendo dentro de sus respectivos envoltorios, SIN QUE HAYA INTERVENIDO PARA NADA LA MANO DEL HOMBRE.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

La máquina es una máquina completamente automática, que no requiere intervención humana en su funcionamiento.

## INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Sweet &amp; Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

## MERCADO BURSATIL

Santiago, 19 de agosto de 1960

Dentro de un marco de escasa actividad dio término ayer a la semana bursátil. Los precios no sufrieron variaciones de importancia.

El oro físico mejoró en su cotización cerrando a 23.25 escudos, con operaciones de escaso volumen.

Los bonos hipotecarios, con transacciones de interés, mantuvieron sus precios.

El volumen operado fue de 380.382 acciones y 20.270 escudos nominales en bonos. El cierre accusó 22 alzas contra 17 bajas, tendencia sostenida.

## PRECIOS AL CIERRE

BOLSA DE COMERCIO A LAS 12 HORAS DE AYER.	Rupanco, 62 t	Gas de Valparaíso, 7 1/2 t
SACOLO, 10 t	Ind. Bellavista, 7 t	Ind. Peralta, 7 t
SCORPIO, 6 1/2 t	Ind. Huérfano, 300 t	Ind. Huérfano, 300 t
T. DEL FUEGO, 66 1/2 t	INSA, 64 1/2 t	INTEROCEÁNICA, 3 1/4 t
V. C. CASA, 2 1/4 t	INTEROCEÁNICA, 3 1/4 t	INTEROCEÁNICA, 3 1/4 t
V. C. Y TORO, 16 t	INDAC, 16 t	INDAC, 16 t
D. INTERN. 7-1, 84 c	SALITRERAS	SALITRERAS
GARANTÍA, 7-1, 84 c	A. Lautaro, 58 n	Luz y Fuerza, 58 n
PARIFERMI, 7-1, 84 c	Refinaria L. 3 1/4 t	Refinaria L. 3 1/4 t
M. MUNICIPAL, 56 n	Refinaria de V. 50 n	Refinaria de V. 50 n
CASA, 24, 55 t	R. Urbana, 20 t	R. Urbana, 20 t
HIP. CH., 6-1, 49 t	S. Benard, 13 t	S. Benard, 13 t
HIP. CH., 10-6, 75 t	S. Benard, 13 t	S. Benard, 13 t
BCO. EST., 10-6, 75 t	S. Benard, 13 t	S. Benard, 13 t
TARAPACÁ CHÍA, 27 t	SOMETRADE, 4 12 t	SOMETRADE, 4 12 t
CH. CONS. GRALAS, 12 t	SP. DE ARTES, 24 t	SP. DE ARTES, 24 t
CH. CONS. GRALAS, 12 t	ARROZERA, 26 t	ARROZERA, 26 t
EDUARDO, 29 t	MEM. Y BALANCE, 26 t	MEM. Y BALANCE, 26 t
ESPAÑOL, 29 t	MEM. Y BALANCE, 26 t	MEM. Y BALANCE, 26 t
HIP. CH., 83 t	TEXTELL, 14 t	TEXTELL, 14 t
ISRAELITA, 23 t	TEXTELL, 14 t	TEXTELL, 14 t
ITALIANO, 23 t	Y. T. RAY, 42 t	Y. T. RAY, 42 t
N. DE TRAB., 7 1/2 t	INDUSTRIALES Y VARIAS	INDUSTRIALES Y VARIAS
OESTE, 34 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
PANAMERICANO, 7 c	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
8 AMERICANO, 26 1/2 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
TALCA, 21 n	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
MINERAS	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
Central, 2.950 n	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
Chile, 200 v	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
CONTINENTAL, 13 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
CRÉDITO, 26 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
EDUARDO, 60 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
TEX. PROGRESO, 2 1/4 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
TEXTIL VILLA, 3 1/2 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
VECTEX, 16 c	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
YARTE, 42 t	INDUSTRIAL, 20 t	INDUSTRIAL, 20 t
INDUSTRIAL, 7 1/2 t	SEGUROS	SEGUROS
COOPER, 28 1/4 t	SEGUROS	SEGUROS
CRISTALERIA, 8 1/2 t	SEGUROS	SEGUROS
CHILECTURA, 75 t	SEGUROS	SEGUROS
CHILAN, 3 1/2 t	SEGUROS	SEGUROS
CHIQUINQUIRA, 17 t	SEGUROS	SEGUROS
P. DE LOBOS, 4 3/4 t	SEGUROS	SEGUROS
SCHWAEFER, 36 n	SEGUROS	SEGUROS
TAMAYA, 7 1/4 t	SEGUROS	SEGUROS
F. U. S. VIC., 3 3/4 t	SEGUROS	SEGUROS
PERFUMERIAS, 15 n	SEGUROS	SEGUROS
ROTOLAR, 25 n	SEGUROS	SEGUROS
AGRICOLAS Y GANADERAS	SEGUROS	SEGUROS
A. CHILENA, 14 c	TRANSAZIONES	TRANSAZIONES
ASEN, 670 n	AGOSTO 19 1959 1960	AGOSTO 19 1959 1960
CAMPANARIO, 3 1/4 c	BONOS NOM. E. . . . .	BONOS NOM. E. . . . .
CIALES, 105 n	10.279 30.279	10.279 30.279
COLCURA, 14 1/4 n	ACCS. B3 . . . . .	ACCS. B3 . . . . .
COSTINDE, 17 1/2 n	188.669	188.669
CASA GRANDE, 120 n	TOTAL ACCS. . . . .	TOTAL ACCS. . . . .
LATA BLANCA, 195 n	875.036	875.036

£ Por Tonelada — Precios del Cobre en Londres — Ton. Largas.

PRIMERA RUEDA:	SEGUNDA RUEDA:
£ 247. 5.0 Comp.	Disponible . . . . .
£ 247. 10.0 Vend.	£ 246. 5.0 Comp.
£ 247. 10.0 ALZA . . .	Fluctuación . . . . .
£ 247. 10.0 ALZA . . .	£ 10.0 BAJA . . . . .
£ 247. 10.0 Vend. . . . .	£ 10.0 Vend. . . . .
£ 1.00 ALZA . . . . .	Fluctuación . . . . .
1.050 Ton. Largas.	Tendencia . . . . .

## COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 10 DE AGOSTO DE 1960, DE 10.30 A 11.45 HORAS:	200 Banco del Estado, 10-6, 75
100 Banco Chile, 298	100 Banco Chile, 298
218 Banco Chile, 298	334 Banco Chile, 297
300 Banco Hipot. Ch. 6-1, 49	3.000 Banco Edwards, 60
400 Banco Estado 10-6, 75	1.000 Banco Hipotecario, 83
10.000 Banco Estado 10-6, 75	200 Banco Sud. Am., 29
4.070 Banco Estado 10-6, 75	150 Banco Sud. Am., 28 1/2
2.600 Deb. Tarapacá 2a, 27	1.500 Auncanquilla, 28 1/2
20 Banco Chile, 299	2.700 Disputada, 30
200 Banco Chile, 299	200 Huanilllos, 1 3/4
25 Banco Chile, 299	3.000 Huanilllos, 2
200 Banco Chile, 298	3.000 Huanilllos, 1 7/8
150 Banco Nacional del Trabajo, 7 1/2	500 Huanilllos, 2
350 Banco Sud. Americano, 29	500 Huanilllos, 1 7/8
64 Disputada, 29	2.500 Huanilllos, 2
12.000 Huanilllos, 2	2.500 Huanilllos, 1 7/8
7.000 Tamaya, 7 1/2	1.000 Huanilllos, 2
501 Tamaya, 7	333 Opolo, 32
1.000 Tamaya, 7 1/2	4.000 Tamaya, 7 5/8
3.400 Iquique Port, 6 1/4 t	100 T. del Fuego, 66 1/2
119 Caupolicán, 3 1/4 t	100 T. del Fuego, 66 Od.
1.600 P. Bellavista, 4 3/4	1.200 T. del Fuego, 66 1/2
3.000 Teljidos El Salto, 4 1/4	82 T. del Fuego, 66
562 Bima, 11	500 Rayonhil, 6 1/2
200 Cervecerías, 61	1.000 Yarac, 200
1.000 Cia. Ind., 7	1.000 Cia. Ind., 91
2.500 Copec, 28 1/2	4.750 Copec, 28 1/4
2.000 Copec, Od. 26 1/2	4.750 Copec, 28 1/4
4.514 Gas de Santiago, 15	1.040 Copec, 28 1/4
80 Gas de Santiago, 14 1/2	1.200 Copec, 28 1/4
300 Gas de Santiago, 14 1/2	1.200 Copec, 28 1/4
126 Gas de Santiago, 14	1.200 Copec, 28 1/4
3.800 Gas de Valparaíso, 7 1/2	1.200 Copec, 28 1/4
80 Gas de Santiago, 14 1/2	1.200 Copec, 28 1/4
2.000 Ind. Bellavista, 7	1.200 Copec, 28 1/4
108 Interamericana, 3	102 Copecas, 9 1/4
9.000 Loza de Penco, 3 5/8	1.024 Curicó, 6 1/2
2.350 Pap. y Cartones, 52 1/2	4.000 Interocéánica, 5 7/8
1.600 CIC, 8 3/4	1.600 Pap. y Cartones, 52 1/2
2.000 Elect. Metal, 27	4.368 Termas de Panamávila, 8 Od.
19.000 Indesa, 1 1/2	72 Vidrios Planos, 19
8.100 Madeco, 17 1/2	2.900 Vidrios Planos, 20
3.600 Vidrios Planos, 20	2.900 Vidrios Planos, 20 Od.
OPERACIONES DEL 19 DE AGOSTO DE 1960 DE 12 A 13 HORAS:	3.000 CAPAC, 34
3.000 Hipot. Ch. 6-1, 49	2.000 Elect. Metal, 27
1.200 Indesa, Od., 1 1/2	1.000 Indesa, Od., 1 1/2
199 Madeco, 17	199 Madeco, 17
3.000 Hipot. Ch. 6-1, 49	700 Madeco, 17 1/4

## COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO DIVIDENDO PROVISORIO

Se avisa a los señores Accionistas que el Consejo Directivo ha acordado distribuir, a partir del 26 de septiembre de 1960, un dividendo provisorio de £ 0.01 bruto por acción, con cargo a las utilidades del actual ejercicio.

## CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Se avisa a los señores Accionistas que para los efectos de determinar el derecho al dividendo señalado el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 hasta el 31 del presente mes de agosto, ambas fechas inclusive.

Santiago, 19 de agosto de 1960.

EL GERENTE

## CIERRE DE REGISTROS Y DIVIDENDOS

Y citaciones de Sociedades Anónimas inscritas en la Bolsa

Seguros Lloyd de Chile (Accs. "A") agosto 16 a agosto 20; neto £ 0.041, agosto 22, Agustinas 783.

Seguros Lloyd de Chile (Accs. "B") agosto 16 a agosto 20; neto £ 0.00205, agosto 22, Agustinas 783.

INDAC (Div. No. 34) agosto 16 a agosto 20; neto £ 0.0082, agosto 22, Agustinas 783.

Scouting Chile (Div. No. 35) agosto 16 a agosto 20; neto £ 0.00041, agosto 22, Agustinas 783.

S. G. La Colonia (Div. No. 31) agosto 21 a agosto 26; neto £ 0.00658, agosto 22, Agustinas 783.

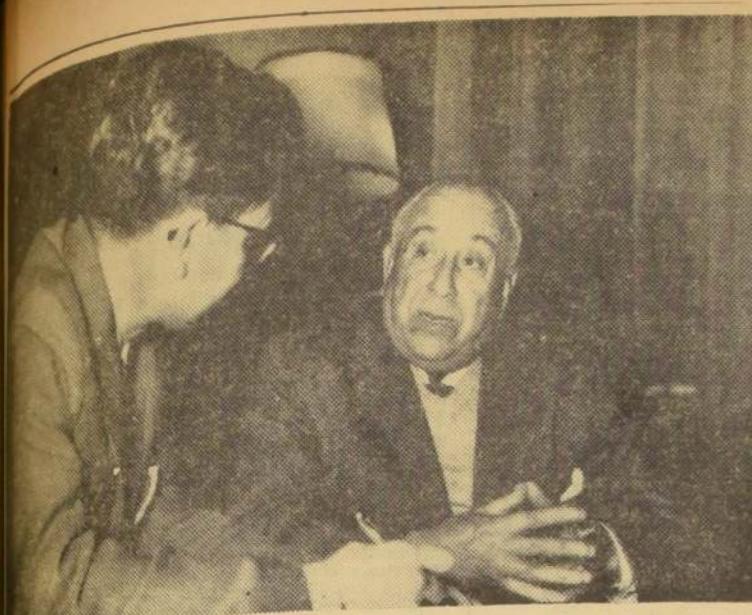
Y. S. La Unión Ital. Chile (Div. No. 13) agosto 21 a agosto 26; neto £ 0.01230, J. Ord. agosto 22, Mem. y Bal. 783.

Y. S. La Unión Ital. Chile (Div. No. 13) agosto 21 a agosto 26; neto £ 0.01230, J. Ord. agosto 22, Mem. y Bal. 783.

Y. S. La Unión Ital. Chile (Div. No. 13) agosto 21 a agosto 26; neto £ 0.01230, J. Ord. agosto 22, Mem. y Bal. 783.

Y. S. La Unión Ital. Chile (Div. No. 13) agosto 21 a agosto 26; neto £ 0.01230, J. Ord. agosto 22, Mem. y Bal. 783.

Y. S. La Unión Ital. Chile (Div. No. 13) agosto 21 a agosto 26; neto £ 0.01230, J. Ord. agosto 22, Mem. y Bal. 783.



SECRETARIO GENERAL del Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur —CAS—, don Santiago Samaniego, dijo que sus representados ven con agrado los esfuerzos del Gobierno para estimular la producción agropecuaria. Para dar mayor énfasis a esa política, se inicia una reunión de dirigentes de las nueve filiales que la forman.

El grabado, el indicado personalmente cuando formula declaraciones a LA NACION.

## Sociedades Agrícolas del Sur aplauden proyecto sobre fomento agropecuario

• Declaraciones formuladas a LA NACION por el secretario general de ese organismo.— • Reunión de dirigentes se inicia hoy.

• Creación de Consejo Superior con equitativa representación regional.— • Reconocimiento a preocupación del Ejecutivo por aumento de la producción

• Proyectos en el sur a ninguna medida.

• Sociedad que tiene el CAS

• El CAS es un factor decisivo dentro de la agricultura del país"

• "Por lo mismo, prosiguió, esta reunión tiene por objeto conocer en detalle las distintas disposiciones del proyecto de fomento agropecuario que se discute en la Cámara de Diputados ya que, además, el CAS representa a la zona temblorizada que no sólo necesita ayuda para reparar los daños sufridos, sino que al mismo tiempo esa ayuda nos permita ejecutar obras con proyecciones hacia el futuro. Con respaldo así, en breve plazo, esa zona puede producir toda la carne, leche, todo el trigo que el país necesita."

Reiteró que en el sur no se teme a ninguna medida legislativa sobre regulación de la explotación agrícola, pero expresó "que hay inquietud por la demora en el despacho de los proyectos de ley sobre reconstrucción y este de fomento agropecuario, porque cuanto antes esas medidas deben entrar en aplicación para mantener la explotación del campo dentro de los moldes de organización en que estaban desde el terremoto".

Reconoció la labor desplegada por el Ministerio de Agricultura Jorge Saefzer, y dijo que "el sur ahora es la primera vez que ha estado debidamente representado" en esa Secretaría de Estado.

TEMAS A TRATAR.— En estas reuniones, además, se estudiará la posibilidad de crear un Consejo Superior "que represente equitativamente a todas las organizaciones agrícolas del país y la S. N. A."

También se formalizará la creación de un Comité Permanente del CAS en Santiago para gestionar la solución de los problemas de sus representados.

## MAS INFORMACIONES DE DEPORTE

### NOCHE EN E. CAUPOLICAN:

## Lobos derrotó a Sire

Vibrante combate definido por puntos.— Record de recaudación de la temporada.— Dos peleas anormales: Juan Vera se dejó caer, y Alberto Chamorro no se presentó a combatir con el porteño Leiva

En el margen de puntos, de la noticia superior, ascendida en las primeras vueltas, llegó Roberto Lobo (100 kg.) al término de la pelea, que ya agotado solo atinó a gran coxeador; yo tenía que llevarlo al cambio de golpes. Creo que gane bien.

NO HABRA TERCERA

Lobo visitó el camerín de Sire, después del baile: "Disculpe, Pelo, lo que haya pasado". "No, Lalo, hicimos una gran pelea. El título es tuyo; yo dejó y quedara en muy buenas manos. Yo te voy al llano; y tú, en tu categoría".

En el siguiente, Cornejo Boach se impuso a Ismael Cañoles, don Héctor, si algo ocurrió". "Gracias, Lalo, tú eres el campeón ahora". "No, don Héctor, el campeón es Lobo y es el mejor campeón que tenemos. Yo no vuelvo a pelear con él; me han ganado veces y bien. Los felicito a los dos". Lobo, al despedirse, perdió por retiro al tercer asalto, ante Manuel Leiva.

ME GANO BIEN

El primero en llegar a los camerines fue Abelardo Sire.

"No hay nadie qué hacer; me siento bien. Es un gran campeón; yo no soy fanático; reconozco que perdi. Lobo es el mejor campeón que tenemos".

Preguntamos por el segundo round, "Nº yo mismo sé como me agarró con esa izquierda; me tocó en el primero y

me vino a alcanzar en el segundo y arriba. Yo me cuidaba abajo; para que no me pasaran las piernas y ya ve lo que ocurrió". Intervino Villalba, su manager: "Lalo, fue sorprendido. No le podían entrar esos golpes; entraron dos semanas con Rojas, que tiran bien las manos y no lo podían pillar. Recién en el sexto round vino a tender a las instrucciones; estaba totalmente embajado". Llegó Fernando: "Yo volví al quinteto y todavía no se encontraba. Tenías que moverte, girar, y no pararte. Eso golpes abiertos no son para ti".

ALEGRIA CON LOBOS

Todo era fiesta en el camerín del triunfador, Rodríguez, el manager transpiraba: "Ud. lo vi; el aspirante es el que tiene que buscar al campeón y tratar de ganarlo, a todos los que persiguió y creo que gana bien. Sire hizo

una gran pelea. Luego había

lobos: "Sí, lo que esperábamos. Yo sabía que lo tenía

EL NUEVO DISTINTO

ULTIMAS VUELTAS

También desconocen a la directiva que preside actualmente el diputado Enrique Rodríguez Ballesteros.— Los acuerdos fueron tomados por todas las asambleas de esa provincia.— En octubre se pronunciarán sobre el problema electoral de los próximos comicios de marzo

Las bases democráticas, del Partido que presidió el diputado Luis Michel Balladuras hasta la fusión con los demócratas populares del diputado Humberto Martínez, empiezan a rebelarse contra la mencionada fusión.

La rebelión ya prenderá en las importantes bases de la provincia de Antofagasta, donde los demócratas lograron en las últimas elecciones municipales una votación muy superior a la de los demócratas populares, al PANPO y a otros partidos. Se oponen energicamente al ingreso al FRAP.

La Agrupación Popular de Tocopilla, con la concurrencia de la representación oficial de Antofagasta y delegaciones de María Elena y Francisco Vergara y con consulta a las bases de Mejillones, Taltal, Pedro de Valdivia y Calama, en sesión solemne, celebrada el lunes pasado, aprobó el siguiente voto:

"Teniendo presente

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que el sentido de Unión Democrática que nos anima sólo se realizará entre los hombres que hemos jurado lealtad a los sagrados principios del programa de Maipú,

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que el sentido de Unión Democrática que nos anima sólo se realizará entre los hombres que hemos jurado lealtad a los sagrados principios del programa de Maipú,

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

"— Que para la supervivencia de la auténtica democracia nacional se hace imprescindible unir definitivamente a todos los sectores en que se encuentra fraccionado el Partido Demócratico, con alto espíritu fraternal y sin discriminación;

</div

## Las Mulatas sería la solución para dar un Puerto a Valdivia

Desde hace muchos años, Valdivia acaricia la idea de tener un puerto. La naturaleza bruscamente ha permitido pensar en concretar el proyecto en Las Mulatas, el sitio que se presenta ahora como el más adecuado para que operen barcos, aún los de gran calado.

Antes se pensaba, como su más probable ubicación en el balneario de Niebla, propuesto que el maremoto descartó definitivamente.

### SACERDOTE FUE CONDECORADO EN VALLENAR

El Gobernador del Departamento de Huasco, Oscar Pacheco Pinto, a nombre del Gobierno, condecoró al sacerdote Euclerio Collino Rothe, en una ceremonia especial, efectuada en la Plaza O'Higgins de Valdivia.

El Padre Collino, de nacionalidad belga, ha cumplido cincuenta años de labor sacerdotal, destacándose en las actividades educacionales en favor de la niñez. Perteneció a la Orden de Padres Franciscanos.

Fue distinguido con la condecoración "Bernardo O'Higgins" de Primera Clase. Este mismo reconocimiento fue otorgado hace poco al sacerdote belga Félix Van de Cotten, también residente en Valdivia, también residente en Valdivia. (E. Bernales, Correspondiente).

### INFORMACIONES DE HIPICA

# "PUENTE VERDE" VA POR LA REPETICION

## BUENO SU APRONTE DE AYER

Los "seiscientos de la meta", como dicen los profesionales a los últimos 600 metros que trabajó ayer Puente Verde en el Club Hipico. Muy bien se vio el pupilo de Inda que, muy sujeto por Pedro Ulloa, látigo que no lo exigió en ningún momento, cubrió esa distancia en 38 segundos clavados demostrando que pudo rebajar de haber sido más exigido.

Puente Verde toma parte en la última carrera del programa vespertino y bien puede alcanzar la segunda victoria de su campaña.

Otros aprontes:

### PISTA DE ARENA

#### 400 METROS:

PUEYREDON, H. Pilar, en 25. GLEN, E. Araya, en 25 25. PETENERA, O. Olivares, en 25.

DOMINGUIN, L. G. Farmer, en 24 35.

#### 500 METROS:

REVERBERO V. Espinoza, en 32.

NITEROI, H. Pilar, en 32 dos quintos.

ILUSTRADA, C. Sepúlveda, en 31 25.

#### 600 METROS:

FANTASTICO J. Escobar, en 38.

LE JOURNAL R. Valenzuela, en 38 25.

BOQUINEGRA M. Yáñez, en 37 25.

RECOMPENSA, E. Núñez, en 38 35.

DAMOCLES, C. Sepúlveda, en 38.

ORCAS, E. Peña, en 39 35.

NOGALERO L. Espinoza, y

LIBANO, C. Sepúlveda, en 37 tres quintos, iguales.

SUBMARINO R. Montoya, en 38.

NORFOLK, A. Jaque, en 37 25.

TURLUPIN, P. Ulloa, en 39.

CHARIVARI J. Caro, en 39.

#### 700 METROS:

OSCAR, O. Muñoz, en 45.

TURGIA, J. Escobar, en 45.

NANSU, H. Salas, y BEN-DIX, J. Covo en 45 25; Ben-dix 2 cuerpos.

PIEDRA PURA, R. Medel, en 44 25.

#### 800 METROS:

EL GITANILLO, R. Medel, y CECIL RHODES, R. Paredes, en 51; El Gitaniillo 2 cuerpos.

RIGOLETTO H. Pilar, en 51.

FISCATADO A. Núñez, en 52 35.

FASETE C. Muñoz, y YA-DOSE, R. Montoya, en 50; iguales.

GUANABARA, A. Núñez, en 51.

JASDITO, E. Araya, 1.000 en 1.3.

### OPOSITOR TRABAJA A LA "MANO" DEL CLUB

Opositor, pupilo de Silvio Miceli, entrenador que tiene pretensiones de correr todos los clásicos importantes del Club Hipico, con su pupilo aprontó a "esa mano", en la arena del Hipódromo Chile. El hijo de Florete montado por Fernando Toro cubrió mil metros en 1 minuto 2 segundos y 35. Su entrenador interrogado por LA NACION manifestó que este trabajo lo había dejado "muy satisfecho..."



# BOB: BUEN APRONTE DE BAJADA

Pasó 400 metros

en 23 segundos

Bob demostró en la pista del Hipódromo Chile que puede ganar en la reunión matinal de mañana. Montado por un aprendiz, el pupilo de Antonio Vodanovic, cubrió 400 metros de bajada en el buen tiempo de 23 segundos, existiendo la impresión de que haber sido más exigido pudo rebajar esa marca.

Otro apronte que llamó mucho la atención fue el que realizó El Cachorro, que para los 600 metros marcó 38 segundos 25 mientras que otros competidores, para ese mismo recorrido marcaban mayores tiempos.

Otros aprontes cronometrados en la pista del Hipódromo que se encontraba pesada:

FROSTIA (C. Ojeda), 200 en 12 25, repitió 400 en 24 de bajada.

APASIONADO (C. Ojeda), 200 en 12 35, repitió 400 en 24 de bajada.

GIBSON (L. Farmer), 400 en 26.

YOYO (C. Ojeda), 600 en 39.

HUAMBALY, aprendiz 500 en 33 35.

LEGALITE (M. Lazzus), 400 en 26 25, a voluntad.

STRAVINSKY (M. Lazzus) 800 en 54.

EL CACHORRO (J. Barrios) 600 en 38 25.

ARQUERO (M. Lazzus), 400 en 25 de bajada; repitió 200 en 25 de bajada.

UN DATO AL OIDO: Ga-

lardon

UNO PARA COBRAR EN LA ULTIMA: Puente Verde

SILABARIO, aprendiz 400 en 26.

MEQUETREFE (L. Farmer), 200 en 12 45.

ZALAMERIA (S. Meneses) 500 en 32 35.

ICARIA (R. Neira), 400 en 26.

URANIO (S. Vélez), 600 en 40.

NURELYA (N. Vásquez), 500 en 26.

VATAN (M. Diaz), 800 en 55 a voluntad.

GUANTE BLANCO (L. Garciá), 200 en 13; repitió igual.

EXTRANO (J. Adams), 500 en 32 35.

SIGILO (S. Allende), 500 en 33 25.

SOBERIO (M. Lazzus), 200 en 13; repitió igual.

IMPERIAL (Eagle), 500 en 33 25.

NEIREDDITA, aprendiz 400 en 25 45.

PASAJO (H. Basay), 800 en 53.

VILUCO (L. García), 200 en 12 25.

LAZARO, aprendiz 600 en 39 15.

VERGEL (I. Sandoval), 500 en 33 25.

TIME IS MONEY, aprendiz 500 en 32 35.

CAMBRONELLA (S. Allende) 500 en 33 25.

BURBUJA (J. Torol), 500 en 32 15.

NEREIDITA, aprendiz 400 en 25 45.

FAIRE TALE (E. Soto), 500 en 25.

REPINITADO (J. Adams), 400 en 25.

GO. M. CASTILLO Y HUN-

GRIA (F. Toro), 400 en 25.

25, llegaron iguales.

FLORENTINO (Fdo. Toro), 600 en 36 15.

FAIRE TALE (E. Soto), y OLD

SCOTCH, (H. Basay), 500 en 25.

UN GANADOR INDICADO

ONTRAL.

UNA TRIPLETA A PLACE

Macisa, Liao Liao y Oscar.

UN DATO AL OIDO: Ga-

lardon

UNO PARA COBRAR EN LA ULTIMA: Puente Verde



DE ANIVERSARIO BOMBEROS DE QUINTA NORMAL.— La Primera Compañía de Bomberos de esta comuna cumplió, recientemente, 18 años de existencia. Para celebrar el cumpleaños, todos sus voluntarios se reunieron en el Cuartel, calle Martínez de Rozas N° 4290, donde no faltó la torta "reglamentaria" con sus 18 velitas.

EN EL GRABADO: admirados impacientes el dulce, el Superintendente, Víctor Medina Rodelgas; Rudecindo Sacz J. Director; Jesús Moreno, Ayudante General; La-dislao Medina, Comandante; Raúl Leynes, Tesorero, y varios voluntarios.— (A. S. V.).

### INFORMACIONES DE VALPARAISO

#### Plan de mayor conocimiento de los héroes para estudiantes

#### En Fiestas Patrias se podrá ocupar

#### Variante Agua Santa

VALPARAISO.— Hoy prosigue el plan de mantener vivo en los estudiantes el espíritu patrio. Un grupo de alumnos del 3er Sector Escolar, visitará el Monumento a Prat y la cripta que hay bajo el grupo escultórico.

Los organizadores de este plan están buscando la forma para poder imprimir folletos especiales sobre las páginas más sobresalientes de nuestra historia.

Asimismo, los grupos escolares visitarán, en el futuro, los monumentos y sitios históricos, en forma simultánea, en varios grupos, para que el plan de divulgación histórica tenga más resultados en cuanto al número de alumnos que participará en él. (EL CORRESPONSAL).

#### Violenta marejada atrasó a las naves que venían a Valparaíso

VALPARAISO.— Una fuerte marejada afecta la navegación en alta mar, frente a las costas del Litoral Central, obligando a las naves que navegan con destino a Valparaíso, a desviarse del rumbo. Por esta razón, todas ellas atrasaron en 24 horas su arribo.

Los efectos de la violenta marejada se sintieron en Valparaíso solamente ayer, sin provocar, felizmente, a alguien.

En las últimas horas de la tarde los efectos de la marejada comenzaron a disminuir en este puerto. (EL CORRESPONSAL).

#### Plantación de naranjos en la Avenida Pedro Montt del Puerto

VALPARAISO.— En la mañana de ayer se plantaron 150 naranjos, que comenzarán a dar frutos en dos años más.

Los naranjos fueron desinfectados con una mezcla de arsenico, para protegerlos de epidemias. Por esta razón, se dirigió a la población que no les arrancaran hojas, para hacer bebedas, pues podrían envenenarse.

Los 150 naranjos serán cuidados por los vecinos. Se plantaron en la Avenida más concurrencia, para evitar que elementos vandálicos los destruyan, y para que la ciudad se acostumbre a cuidar la fruta, que será repartida entre los asilos y los hospitales. (EL CORRESPONSAL).

Los 150 naranjos serán cuidados por los vecinos. Se plantaron en la Avenida más concurrencia, para evitar que elementos vandálicos los destruyan, y para que la ciudad se acostumbre a cuidar la fruta, que será repartida entre los asilos y los hospitales. (EL CORRESPONSAL).

Los 150 naranjos serán cuidados por los vecinos. Se plantaron en la Avenida más concurrencia, para evitar que elementos vandálicos los destruyan, y para que la ciudad se acostumbre a cuidar la fruta, que será repartida entre los asilos y los hospitales. (EL CORRESPONSAL).

Los 150 naranjos serán cuidados por los vecinos. Se plantaron en la Avenida más concurrencia, para evitar que elementos vandálicos los destruyan, y para que la ciudad se acostumbre a cuidar la fruta, que será repartida entre los asilos y los hospitales. (EL CORRESPONSAL).

Los 150 naranjos serán cuidados por los vecinos. Se plantaron en la Avenida más concurrencia, para evitar que elementos vandálicos los destruyan, y para que la ciudad se acostumbre a cuidar la fruta, que será repartida entre los asilos y los hospitales. (EL CORRESPONSAL).

Los 150 naranjos serán cuidados por los vecinos. Se plantaron en la Avenida más concurrencia, para evitar que elementos vandálicos los destruyan, y para que la ciudad se acostumbre a cuidar la fruta, que será repartida entre los asilos y los hospitales. (EL CORRESPONSAL).



# Cámara de Diputados

SESION 38<sup>a</sup> ORDINARIA, EN MIERCOLES 17 DE AGOSTO DE 1960

(De 16.15 a 21.30 horas)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET, SEPULVEDA GARCES Y GALLEGUILLOS

(Versión Oficial)

### (Conclusion)

- 14.—REAJUSTE DE LAS PENSIONES CONCEDIDAS EN VIRTUD DE LA LEY N° 10.383, DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL — TRATAMIENTO DEL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Antes de ofrecer la palabra en la Hora de Incidentes, me permito solicitar el acuerdo de la Honorable Cámara para tratar, en el primer lugar del Orden del Día, de la sesión del martes próximo, el proyecto que reajusta las pensiones concedidas en virtud de lo establecido en la Ley N° 10.383, del Servicio de Seguro Social, para el cual la Honorable Cámara ha acordado el trámite de suma urgencia. Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

- 15.—NECESIDADES DEL FUEBLO DE SELVA OSCURA, PROVINCIA DE MALLECO — PETICION DE OFICIOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Entrando en la Hora de Incidentes, el primer turno corresponde al Comité Nacional Popular.

El señor SIVORI. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tienen la palabra Su Señoría.

El señor SIVORI. — Señor Presidente, quiero ocuparme, en esta oportunidad, de las necesidades más apremiantes del pueblo de Selva Oscura.

Los habitantes de este pueblo de la provincia de Malleco, en mi última visita a esa zona realizada a comienzos del mes en curso, me hicieron presentar los diversos problemas que esperan ver resueltos en su futuro próximo.

Los sismos de mayo último también hicieron su impacto sobre Selva Oscura. El local de la Escuela N° 8 quedó averiado; el nuevo pabellón en plena construcción se derrumbó; el resto del local se encuentra ruinoso y necesita de reparaciones urgentes. Las condiciones en que funciona esta Escuela son muy incómodas.

Me han pedido que haga presente ante los Poderes Públicos, y especialmente en esta Honorable Cámara, la situación de dicha Escuela.

En varias oportunidades, me he referido a este problema que, si bien no tiene resonancia nacional, en cambio, constituye una necesidad sentida para la numerosa población campesina de la región.

El Ministerio de Educación debe buscar la forma de dotar a la Escuela N° 8 de un local apropiado y reparar, entre tanto, el deteriorado edificio en que ella funciona, porque la actual situación representa un peligro para la vida de los niños que allí se educan.

Por otra parte, los habitantes de Selva Oscura reclaman, con justificada indignación, por la demora en que ha incurrido la "Empresa Eléctrica de la Frontera" para establecer los empalmes que permitirán el suministro de luz eléctrica a un importante sector del pueblo. Son numerosos los sectores afectados por esta tardanza y que, desde hace un año, esperan con sus instalaciones las nuevas empalmes, y sin la Empresa no se cumplen con sus obligaciones, en este sentido.

Solicito que se envíe oficio al señor Ministro del Interior, para que proceda a ordenar, por intermedio de la Dirección de los Servicios Eléctricos, que la Empresa Eléctrica de la Frontera realice los trabajos destinados a suministrar energía eléctrica a ese sector importante de Selva Oscura.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Señor Presidente, nunca han estado en condiciones peores los caminos y puentes de la región que en estos días. Esto sucede justamente cuando se cuenta con un micro que por primera vez mantiene un recorrido constante entre Selva Oscura y Victoria.

Pido también que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que ordene que se hagan las reparaciones camineras necesarias, que permitan el normal tránsito entre los pueblos antes señalados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — También quiero referirme a la Estación de Ferrocarril. Ella está en una antigua vía, y en peores condiciones. Igual cosa sucede con las bodegas. Es necesario realizar reparaciones urgentes.

La asistencia médica de la población es muy precaria. El médico visita al pueblo una vez por semana, en circunstancias de que las necesidades de atención son numerosas. Se pide que, por lo menos, estas visitas se hagan dos veces por semana.

Solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Salud Pública, para que proceda a ordenar el mejoramiento de la atención asistencial al pueblo antes nombrado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

- 16.—LOTEO DE TERRENOS DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA EN EL PUEBLO DE TIJERAL, PROVINCIA DE MALLECO. — PETICION DE OFICIO.

El señor SIVORI. — Señor Presidente, vecinos del pueblo de Tijeral, de la comuna de Angol, han pedido que la Corporación de la Vivienda ponga en práctica el loteo de unos terrenos de su propiedad, en favor de los actuales ocupantes. Existe allí una Cooperativa organizada para dicho fin. Esta tiene fondos garantizados en el Banco del Estado, en Angol, con el propósito de desatinarlos a la compra de los sitios.

Los componentes de la Cooperativa desean poner fin a su lucha en favor de la casa propia. Son muchos años de esperanza. Se trata de gentes modestas, en su mayoría trabajadores agrícolas que arrancaron la paz y tranquilidad de un hogar tan bien ganado después de tantos años de espera. Estos ciudadanos quieren casa construida con sus propias manos y bajo la supervisión de la Corporación de la Vivienda. Para ello desean acogerse a las facilidades que otorga la "CORVIT", a través de su política de autoconstrucción.

Una serie de pobladores, los que actualmente viven en la población antigua, desean obtener los títulos definitivos de sus sitios. Esta medida favorecería a cien familias.

Decidir favorablemente estas peticiones, las que ya fueron formuladas a Su Excelencia el Presidente de la República y al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, sería un gran servicio y seguramente a una población numerosa de gente entregadas por entero al trabajo, las que con tales medidas verán realizados sus anhelos de días mejores.

Pido que, en mi nombre, se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que resuelva las peticiones formuladas por los vecinos de Tijeral.

El señor SIVORI. — Señor Presidente, quiero ocuparme, en esta oportunidad, de las necesidades más apremiantes del pueblo de Selva Oscura.

Los habitantes de este pueblo de la provincia de Malleco, en mi última visita a esa zona realizada a comienzos del mes en curso, me hicieron presentar los diversos problemas que esperan ver resueltos en su futuro próximo.

Los sismos de mayo último también hicieron su impacto sobre Selva Oscura. El local de la Escuela N° 8 quedó averiado; el nuevo pabellón en plena construcción se derrumbó; el resto del local se encuentra ruinoso y necesita de reparaciones urgentes. Las condiciones en que funciona esta Escuela son muy incómodas.

He pedido que haga presente ante los Poderes Públicos, y especialmente en esta Honorable Cámara, la situación de dicha Escuela.

En varias oportunidades, me he referido a este problema que, si bien no tiene resonancia nacional, en cambio, constituye una necesidad sentida para la numerosa población campesina de la región.

El Ministerio de Educación debe buscar la forma de dotar a la Escuela N° 8 de un local apropiado y reparar, entre tanto, el deteriorado edificio en que ella funciona, porque la actual situación representa un peligro para la vida de los niños que allí se educan.

Por otra parte, los habitantes de Selva Oscura reclaman, con justificada indignación, por la demora en que ha incurrido la "Empresa Eléctrica de la Frontera" para establecer los empalmes que permitirán el suministro de luz eléctrica a un importante sector del pueblo. Son numerosos los sectores afectados por esta tardanza y que, desde hace un año, esperan con sus instalaciones las nuevas empalmes, y sin la Empresa no se cumplen con sus obligaciones, en este sentido.

Solicito que se envíe oficio al señor Ministro del Interior, para que proceda a ordenar, por intermedio de la Dirección de los Servicios Eléctricos, que la Empresa Eléctrica de la Frontera realice los trabajos destinados a suministrar energía eléctrica a ese sector importante de Selva Oscura.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Señor Presidente, nunca han estado en condiciones peores los caminos y puentes de la región que en estos días. Esto sucede justamente cuando se cuenta con un micro que por primera vez mantiene un recorrido constante entre Selva Oscura y Victoria.

Pido también que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que ordene que se hagan las reparaciones camineras necesarias, que permitan el normal tránsito entre los pueblos antes señalados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — También quiero referirme a la Estación de Ferrocarril. Ella está en una antigua vía, y en peores condiciones. Igual cosa sucede con las bodegas. Es necesario realizar reparaciones urgentes.

La asistencia médica de la población es muy precaria. El médico visita al pueblo una vez por semana, en circunstancias de que las necesidades de atención son numerosas. Se pide que, por lo menos, estas visitas se hagan dos veces por semana.

Solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Salud Pública, para que proceda a ordenar el mejoramiento de la atención asistencial al pueblo antes nombrado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las dificultades inherentes a los malos caminos, especialmente durante la temporada lluviosa, hacen necesaria la creación de dicho establecimiento hospitalario. Muchos agricultores, empleados y obreros que trabajan en esos lugares, tendrán así una atención más expedita y menos cara.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor SIVORI. — Hace falta también la instalación, en este pueblo, de una Casa de Socorros para la atención de los enfermos, medida acordada por el Servicio Nacional de Salud, la que aún no se lleva a la práctica a la gran distancia que existe entre las principales ciudades de la región y las

te establecimiento educacional su actual Rector, don Luis José Álvarez; el Vice-Rector, don Osvaldo Castillo, y todo el personal de profesores que se cumple una inmejorable eficacia sus iniciativas docentes y culturales tanto en la ciudad de San Fernando como en toda la provincia de Colchagua.

Y no podría silenciar hoy la labor de inestimable valor realizada por el Comité de ex Alumnos de ese colegio fiscal, que permite mantener los lazos de amistad y de recuerdo entre quienes concursaron a sus diversas salas de clases y a sus anchos patios coloniales y escucharon, en años que ya se confunden con el recuerdo, los llamados de la vieja y eterna zoronga campana que nos enseñó en las primeras etapas de la vida a amar la alegría y el ejercicio丑ano y desprendido de las horas agradables del deber y de las responsabilidades.

Este Centro de ex Alumnos rindió el domingo recién pasado, un justificado homenaje a antiguos profesores y ex profesores del estatal plantel educacional tales como Jorge Pérez Araya, Alejandro Filippi y Alvaro Ruiz, y a ex alumnos que han desempeñado destaca-los honor y una ca- rretera dedicada al sector educacional que en re- sultado ha cumplido 114 años de intensa y eficiente la- bor.

Los ex alumnos obsequiaron a la comuna de San Fer-

nando una placa conmemorativa que el Municipio ha colocado en la fachada del Liceo.

Así pues, hoy una vez más, se cumple una fecha tan importante para la historia de la edu- cación de Chile.

En la oportunidad, el señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

permiso de la Honorable Cámara.

El señor GALLEGUILLOS

(Presidente Accidental).— Señor GAONA.— Pido la

perm

## Nuevos ataques contra tropas de la NU: Congo

Dos guardias de las Naciones Unidas estuvieron a punto de ser fusilados por entrear una carta de Ralph Bunche.

**LEOPOLDVILLE, 19 (UPI).** — Dos guardias de las Naciones Unidas, uno de ellos brasileño, estuvieron a punto de ser ejecutados, por un pelotón de fusilamiento del ejército congoleño, a primera hora de la madrugada de ayer, según dijo hoy un portavoz de la organización internacional.

Los representantes de las NN. UU. habían sido detenidos por la Guardia Militar congoleña, que prestaba servicio en la residencia del Primer Ministro, Patrice Lumumba, cuando fueron allí entregados a éste un mensaje personal del Subsecretario General de las Naciones Unidas, Ralph Bunche, y se había ordenado su ejecución.

No obstante, un guardia de Ghana, también miembro de las NN. UU., que presenció los preparativos de la ejecución, les salvó la vida, interponiéndose entre el pelotón y los sentenciados.

El portavoz explicó así el hecho:

"En las once y media de la noche del jueves, Bunche envió a Lumumba una comunicación por medio de los guardias de las NN. UU. destinadas a su servicio. Los guardias eran un jamaicano y un brasileño, que llevaban insignias de las NN. UU. bien visibles. Como el jamaicano hablaba francés no podía haber confusión sobre su misión."

"Pero cuando llegó a la puerta de la residencia del Primer Ministro, fueron detenidos a punto de fusil y llevados al cuarto de la guarda.

"Intentaron explicar que querían meramente entregar una carta del señor Bunche, pero no pudieron hacérselo comprender a los guardias, que les amenazaron con sus fusiles."

Dijo que entonces llegó a la Oficina de las NN. UU. un aviso de don Alfonso Gómez, que convocaba a la guarda con los congoleños ante la residencia de Lumumba. Inmediatamente, el general Rikhiye, asesor militar indio del Comandante Supremo, marchó en automóvil a salvar a los dos hombres.

Entretanto, ya el oficial congoleño, que mandaba el pelotón, había dado a éste la orden de prepararse para disparar.

En ese momento, un soldado de Ghana se interpuso entre el jefe y los dos condenados, cuyas armas cortas les habían quitado los congoleses.

En los pocos momentos, se

dijo para impedirlo.

Ese marchó entonces, alrededor de la una de la madrugada, al campamento Leopold, del Ejército del Congo, e hizo que un oficial congoleño le devolviese las armas que habían quitado a los detenidos, las cuales habían sido llevadas allí al relevar la guardia congoleña.

Los congoleños no se atrevieron a adoptar ninguna me-

## Nuevo Premier coreano intentará unificación

**SEULAN, 19 (UPI).** — La Asamblea Nacional eligió hoy al doctor John Chang, Primer Ministro de Corea del Sur, y éste prometió inmediatamente intentar la unificación de la península de Corea bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

Chang, ex Vicepresidente de la República y archienemigo del derrocado Presidente, Syngman Rhee, declaró que piensa pedir a las Naciones Unidas, que fiscalicen unas elecciones libres en Corea del Sur y en la comisaría Corea del Norte, para decidir la cuestión de la unificación.

"Sin embargo —agregó—, no veo posibilidad de que los comunistas acepten esto".

Chang tiene ante sí un gran obstáculo para poner en práctica su declarada intención de formar un Gabinete de coalición con los independientes y la fracción de la vieja guardia de su Partido Democrático, que ha venido sosteniendo una disputa con la nueva fracción que él representa. La vieja guardia ha anunciado que no participará en el Gobierno de Chang y que va a tratar de derribarle de la presidencia del gabinete.

Una mayoría contraria en la asamblea en una votación de confianza obligaría a Chang a dimitir. No obstante, este dijo: "Voy a hacer cuanto me sea posible por obtener su participación en el Gobierno".

Fuentes habitualmente fidedignas dijeron que la vieja guardia tiene el propósito de impedir la aprobación del proyecto de presupuesto que se someterá a debate en la asamblea en el otoño. Según la nueva Constitución, la derrota del presupuesto gubernamental en el Parlamento equivale a una votación de desconfianza.

Varios miembros de la vieja guardia apoyaron la elección de Chang, y un portavoz del grupo indicó el motivo de que éste no colaborara en el Gabinete, manifestó que no habrá nada que impida a los

reuniones de dictar la sentencia. Powers mantuvo una dramática entrevista de 75 minutos con sus familiares, la primera desde su captura. La

reunión se celebró en una sala contigua al Tribunal y quienes la presenciaron dijeron que había sido "convocada".

El intérprete ruso de Powers abandonó la sala llorando y un fotógrafo soviético declaró: "No pude soportar la escena. Si me hubiera quedado, a mí también me habrían saltado las lágrimas".

El defensor del procesado, el abogado soviético Mikhailin Grinev, opinó que la sentencia era "muy buena y justa".

Muchos personajes llenaron totalmente el brillante salón de Las Columnas, para asistir a los momentos culminantes del proceso, el primero que se realiza aquí contra un ciudadano norteamericano acusado de espionaje.

Inmediatamente, después de leer la sentencia, Powers se reunió con sus padres, su esposa y una hermana. Según declaró uno de los abogados norteamericanos que acompañó

a los familiares del procesado a esta capital, la señora Barbara Powers deseaba permanecer en Moscú para estar lo más cerca posible de su esposo e intentar obtener empleo en la Embajada de Estados Unidos.

En su última declaración ante el Tribunal, el piloto norteamericano expresó:

"Solicito del Tribunal que



## CONDENADO POR LOS SOVIETICOS:

# DIEZ AÑOS DE PRISION PARA EL PILOTO POWERS

**MOSCÚ, 19 (UPI).** — Un Tribunal Militar soviético declaró hoy culpable de espionaje al piloto norteamericano Francis Gary Powers, y lo condenó a diez años de privación de la libertad, por el vuelo de reconocimiento interrumpido el primero de mayo último, cuando el avión U-2 de Powers fue derribado en las proximidades de Sverdlovsk.

En su sentencia, el Tribunal señaló que Powers no fue condenado a la pena de muerte por su "franca" admisión de culpabilidad y por el arrepentimiento puesto de relieve durante el proceso. Dispuso también que cumpla los primeros tres años de la sentencia en una prisión, computándose el periodo de confinamiento a que estuvo sometido desde el primero de mayo.

Hay algunos indicios de que Powers servirá el resto de la condena en un campo de trabajo y hasta podría recuperar la libertad antes de que expire el plazo de la sentencia, siempre que las relaciones rusosoviéticas mejoren en el futuro. Según la legislación soviética, un penado puede lograr su libertad condicional una vez cumplidos dos tercios de la condena, pero también tiene el derecho de solicitar clemencia al Poder Ejecutivo.

En su última exposición antes de que el Tribunal se retirara a deliberar, Powers declaró: "Comprendo que he cometido un grave delito, y comprendo también, que debo ser castigado por él".

En su última declaración ante el Tribunal, el piloto norteamericano expresó:

"Solicito del Tribunal que

considere todas las pruebas y tome en cuenta no sólo el hecho de que cometí el delito (el vuelo de reconocimiento), sino también las circunstancias que me condujeron a él".

También pidió el Tribunal que tome en consideración el hecho de que ninguna información secreta llegó a su destino. Todas las informaciones cayeron en manos de las autoridades soviéticas.

"Solicito del Tribunal que me juzgue no como enemigo, sino como un ser humano, que no es enemigo personal del pueblo ruso, que nunca fue acusado ante ningún Tribunal y que tiene un profundo pesar y arrepentimiento por lo que ha hecho".

Powers cambió muy pocas palabras con Grinev al término del juicio y no le estrechó la mano. Tampoco miró hacia donde se encontraban sus familiares, aunque se reunieron con ellos poco después.

En el alegato final ante el Tribunal, tanto el Agente Fiscal Román Chernenko como el abogado defensor, Grinev, presentaron a Powers como víctima de la "política agresiva" de Estados Unidos. Rukhdenko habló durante 92 minutos, en tanto que la exposición de Grinev duró 45 minutos.

Rukhdenko exigió que Powers fuera condenado a 15 años de prisión, pero no se inclinó por la pena de muerte, prevista por la legislación soviética para los casos de espionaje.

En su última declaración ante el Tribunal, el piloto norteamericano expresó:

"Solicito del Tribunal que

## En urgente sesión, la NU verá crisis en el Congo

**NACIONES UNIDAS, 19 (UPI).** — El Consejo de Seguridad fue convocado hoy a una reunión dominical para considerar la crisis del Congo, donde la situación empeora rápidamente como consecuencia del conflicto entre el Primer Ministro Patrice Lumumba y la Organización Internacional.

El Secretario General, Dag Hammarskjöld, en protesta por el hostigamiento del personal civil y militar de las Naciones Unidas por tropas congoleñas, dirigió una brusca nota a Lumumba señalando que podría solicitar del Consejo la reconsideración total de la ayuda prestada por el Organismo Internacional al Congo.

En Leopoldville, Lumumba afirmó que Hammarskjöld regresaría ahora a la "extorsión" y había "traicionado a las Naciones Unidas". Amenazó también en una conferencia de prensa con renunciar a la ayuda de las Naciones y apelar a otras potencias —presumiblemente la Unión Soviética— que habían suministrado a su gobierno fuerte apoyo político, para obtener auxilio militar y económico.

Entretanto, la delegación congoleña que asistirá a la reunión del Consejo de Seguridad, partió hoy de Londres y se esperaba esta tarde en Nueva York. Su demora causó por trámites burocráticos, obligó a posponer la reunión del Consejo para mañana, sábado.

— El Primer Ministro del Congo, Patrice Lumumba, denunció hoy que las Naciones Unidas pretenden "apoderarse" del gobierno en el Congo.

## MUEREN 8 SABIOS EN INCENDIO ANTARTICO

**WASHINGTON, 19 (UPI).** — Ocho nombres de ciencia perdieron la vida en un incendio registrado en la Antártida, cuyas llamas se propagaron rápidamente, causando daños y pérdidas a la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida.

En Leopoldville, Lumumba afirmó que Hammarskjöld regresaría ahora a la "extorsión" y había "traicionado a las Naciones Unidas". Amenazó también en una conferencia de prensa con renunciar a la ayuda de las Naciones y apelar a otras potencias —presumiblemente la Unión Soviética— que habían suministrado a su gobierno fuerte apoyo político, para obtener auxilio militar y económico.

Entretanto, la delegación congoleña que asistirá a la reunión del Consejo de Seguridad, partió hoy de Londres y se esperaba esta tarde en Nueva York. Su demora causó por trámites burocráticos, obligó a posponer la reunión del Consejo para mañana, sábado.

Las autoridades que habían quedado en la Antártida, incluyendo los científicos que murieron, fueron rescatados sin heridas graves.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de McMurdo, en la Antártida, indicó que los siete científicos que murieron eran: el Dr. Gilberto Dewart, matemático; el Dr. James E. Miller, geólogo; el Dr. Robert C. Williams, químico; el Dr. Charles H. Wilson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; el Dr. John W. Johnson, ingeniero; y el Dr. John W. Johnson, ingeniero.

La información que se recibió de la base norteamericana de



CIUDAD DE MEXICO.—Un joven trata de evitar los golpes de la policía, la cual tuvo que actuar energicamente, durante 4 horas, para disolver una manifestación de 200 estudiantes y profesores. Dos estudiantes y dos policías resultaron con heridas graves. (FOTO UPI)

## MAS RESTRICCIONES EN CUBA

A HABANA, 19.—(UPI).—El Banco adoptó hoy nuevas medidas de restricción monetaria, la cual también con la intención de obligar a algunos que vienen del extranjero a regresar a Cuba.

Los observadores creen que la medida es en parte de retraso al gran número de cubanos que tratan de abandonar el país, así como que también obedece a requisitos económicos de los gastos generales del país.

Además, la medida se anuncia en vísperas de entrar el lunes en vigor la disposición gubernamental que exige que todos los cubanos o extranjeros residentes aquí obtengan un permiso especial para salir del país.

Los militares de autorizan a los cubanos a vivir en el extranjero y explicar sus perspectivas de hallar nuevo empleo. También deberán detallar los gastos mensuales del beneficio en alimentación, ropa, alquiler, servicios médicos y otros.

La Embajada de Estados Unidos en La Habana, que ha recibido durante la última semana una enorme cantidad de solicitudes de visas, vio hoy aumentar el ritmo de esos pedidos, especialmente de las clases profesionales, algunos de ellos hechos en tonos histéricos.

Sólo el mes pasado la Embajada norteamericana reveló que era tal el número de pedidos pendientes, que los nuevos solicitantes tendrían que esperar nueve meses para presentar sus peticiones.

A partir del lunes, todo cubano o residente extranjero que desee viajar fuera del país tendrá que proveerse de una autorización válida sólo por un año. Hasta ahora —desde que cayó la dictadura de Fulgencio Batista— los residentes aquí podían embarcar al extranjero sin límite alguno específico en sus permisos de partida.

Con motivo de la nueva disposición, las compañías de aviación han recibido muchas solicitudes de extranjeros radicados aquí que desean ahorrar.

### Cabot Lodge renunció a las NN. UU.

NACIONES UNIDAS, 19 (UPI).—El jefe de la representación de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Henry Cabot Lodge, presentó la renuncia a su cargo con efectividad a partir del tres de septiembre, según anunciaron circulos informados.

La renuncia permitirá a Lodge participar en la campaña preelectoral como candidato a Vicepresidente de la República por el Partido Republicano, integrando la fórmula encabezada por el actual Vicepresidente, Richard M. Nixon.

Lodge había declarado que no intervendría en actividades políticas mientras fuera representante ante las Naciones Unidas; pero dirigentes del Partido Demócrata lo habían censurado por su demora en presentar su dimisión.

En una conferencia de prensa celebrada en la delegación argentina de Asociación de Estudiantes de Educación, pidiendo protección contra esa campaña de violencia.

EDIMBURGO.—(UPI).—Un estudiante, Eduardo Manuel Triflinick, de 15 años, resultó herido en un balazo en el pecho, cuando un grupo de miembros de la organización ultranacionalista "Sarmiento" fue atacado en el grifo de "Viva Eichmann, muieran los judíos" y "Juárez".

El estudiante, Eduardo Manuel Triflinick, de 15 años, resultó herido en un balazo en el pecho, cuando un grupo de miembros de la organización ultranacionalista "Sarmiento" fue atacado en el grifo de "Viva Eichmann, muieran los judíos" y "Juárez".

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes judíos organizaron un clérigo de sus negocios con el mismo motivo.

El agresor, Triflinick, fue identificado como Julio César Casanova Ferro, estudiante de 19 años de la Universidad Católica de El Salvador. El rector del Instituto, Padre Rafael López Jordán, anunció que se ha decidido aplicar a Casanova Ferro las "sanciones disciplinarias máximas", pero no especificó la naturaleza de las medidas.

Los estudiantes del colegio Sarmiento efectuaron una huelga de protesta por el incidente y los comerciantes

# Ministro del Trabajo visitó a las víctimas del accidente de Schwager

El Ministro del Trabajo, Eduardo Gomien, acompañado por el Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero, y por el jefe del Departamento de Minas del Ministerio de Hacienda, Bernardo Pizarro, viajaron en la mañana de ayer a Schwager para visitar a los enfermos que se encuentran en el Hospital de Coronel y conversar con los representantes de la empresa y ver las causas del accidente ocurrido en el interior de la mina.

En una entrevista sostenida por el Ministro y sus acompañantes con los ingenieros de la mina Schwager estos le

dieron a conocer de que realmente no hubo explosión de gas grisú sino que solamente una masa de gas se había inflamado. Esto significa que la gravedad fue menor. Si hubiera existido explosión todos los mineros habrían resultado con fracturas y quemaduras de carácter grave. La explosión siempre lanza a las personas contra las paredes de las galerías. Esto no sucedió en esta oportunidad y solamente hay que lamentar las quemaduras de estas obreros.

La empresa ha prestado todos los auxilios y ayuda a los mineros que se encuentran heridos. Los dirigentes le expresaron que había gas en algunas revueltas de las galerías. El Ministro les preguntó si funcionaba el Comité de Seguridad de la mina, y en caso de que no estuviera en actividad debería de hacerlo de inmediato. Ellos respondieron que iban a reunir el comité de inmediato para revisar y proponer las diversas medidas para evitar los accidentes. Este Comité es formado por el ingeniero de seguridad y por los presidentes de los sindicatos.

## REUNION CON LOS DIRIGENTES GREMIALES

SINDICATO CONSTITUIDO. — Quedó cursado el decreto del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que declara constituido el Sindicato Profesional de Pintores y Auxiliares de la firma Ignacio Uriarte, de Talcón. El mismo decreto establece los estatutos de la nueva organización y le concede personalidad jurídica.

FERIA DE SANTA CRUZ FUE AUTORIZADA. — Por decreto N° 656 del Ministerio del Trabajo, dictado a solicitud de la Dirección General del Crédito Prendario y de Martillo, fue autorizado el funcionamiento de la Feria "Santa Cruz" de la localidad del mismo nombre, la que podrá vender en pública subasta, dentro o fuera de sus oficinas, animales y productos agrícolas.

APOYO PARA PROYECTO DE SILICOSOS. — Un telegrama al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Eduardo Gomien, dirigieron los obreros de Tocopilla, que han formado el Comité de Silicosos, en el que solicitan el apoyo del Gobierno para el pronto despacho de un proyecto de ley que favorece a los trabajadores afectados por esa enfermedad profesional, y que pende de la consideración del Congreso Nacional.

En esta reunión los trabajadores le expresaron al Ministro la situación creada con el Servicio de Seguro Social por el pago del subsidio. Los miembros no reúnen el número de semanas para disfrutar de los beneficios de subsidios.

El Ministro les expresó que se preocuparía para dar solución a este problema. También señalaron que no estaba constituida la comisión individualizada en el acta del Convenio

Asimismo, je hicieron ver la necesidad de médicos que existe en la zona. El Ministro manifestó que debían solicitar a los diputados de la región para que aproven concesiones para el proyecto propuesto, un mayor incentivo a los profesionales para radicarse en la región. Asimismo, les indicó que deben construir viviendas para los médicos que acuden a Coronel y Schwager.

También se señalaron que los heridos habían sido muy bien atendidos y que solamente se trataban de personas que declaran existir más mediciones en el interior de la mina para dar una atención rápida a los heridos.

El Ministro del Trabajo y su comitiva regresó anoche a Santiago.



JACOB SCHAUERSON CON EMPLEADOS DE CORREOS. — El diputado Jacobo Schauersohn, después de entrevistarse con el Ministro del Interior —ayer al mediodía— junto a dirigentes de los Partidos Liberal, Conservador y Radical, informó del resultado a funcionarios de Correos en la propia Plaza de la Constitución. EN EL GRABADO, se lo ve dando cuenta de su gestión a dichos funcionarios

## Serán resueltos los problemas de EE. de Correos y Telégrafos

Entrevista de directiva de Asociación Postal Telegráfica con S. E.

El Gobierno resolverá definitivamente los problemas de índole económica de los personales que laboran en los Servicios de Correos y Telégrafos. Así lo expresó a la directiva de este gremio el Presidente del Comité de Seguridad de la República, Jorge Alessandri, en una entrevista especial que le concedió a las 17.30 hrs. de ayer. Dijo el Jefe del Estado que la próxima

semana enviará un proyecto especial sobre la materia al Congreso Nacional.

Posteriormente, la Secretaria General de Gobierno entregó, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente declaración:

"En la tarde de hoy, S. E. sonal. Con el objeto de remendar las dificultades, propuso a S. E. que incluyera una indicación destinada a resolverse, en el proyecto de reconstrucción de que actualmente se conoce el Honorable Señor Agregado.

El Primer Mandatario manifestó a los dirigentes de Correos y Telégrafos conocer exacta situación, señalando que no se ocultaba la justicia de sus peticiones, especialmente en cuanto se refiere a atender las necesidades de falta de personal y de corregir las anomalías que pudieran haberse producido con motivo de la reestructuración y encasillamiento.

Los dirigentes del gremio manifestaron al Jefe del Estado la viva preocupación que existe entre estos servidores públicos por la situación desmedida en que se hallan, como consecuencias de la reestructuración y encasillamiento, como también le hicieron ver las graves consecuencias que derivaban de la falta de per-

sonal. Con el objeto de remediar estas dificultades, propuso a S. E. que incluyera una indicación destinada a resolverse, en el proyecto de reconstrucción de que actualmente se conoce el Honorable Señor Agregado.

El Primer Mandatario manifestó a los dirigentes de Correos y Telégrafos conocer exacta situación, señalando que no se ocultaba la justicia de sus peticiones, especialmente en cuanto se refiere a atender las necesidades de falta de personal y de corregir las anomalías que pudieran haberse producido con motivo de la re-

structuración y encasillamiento.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

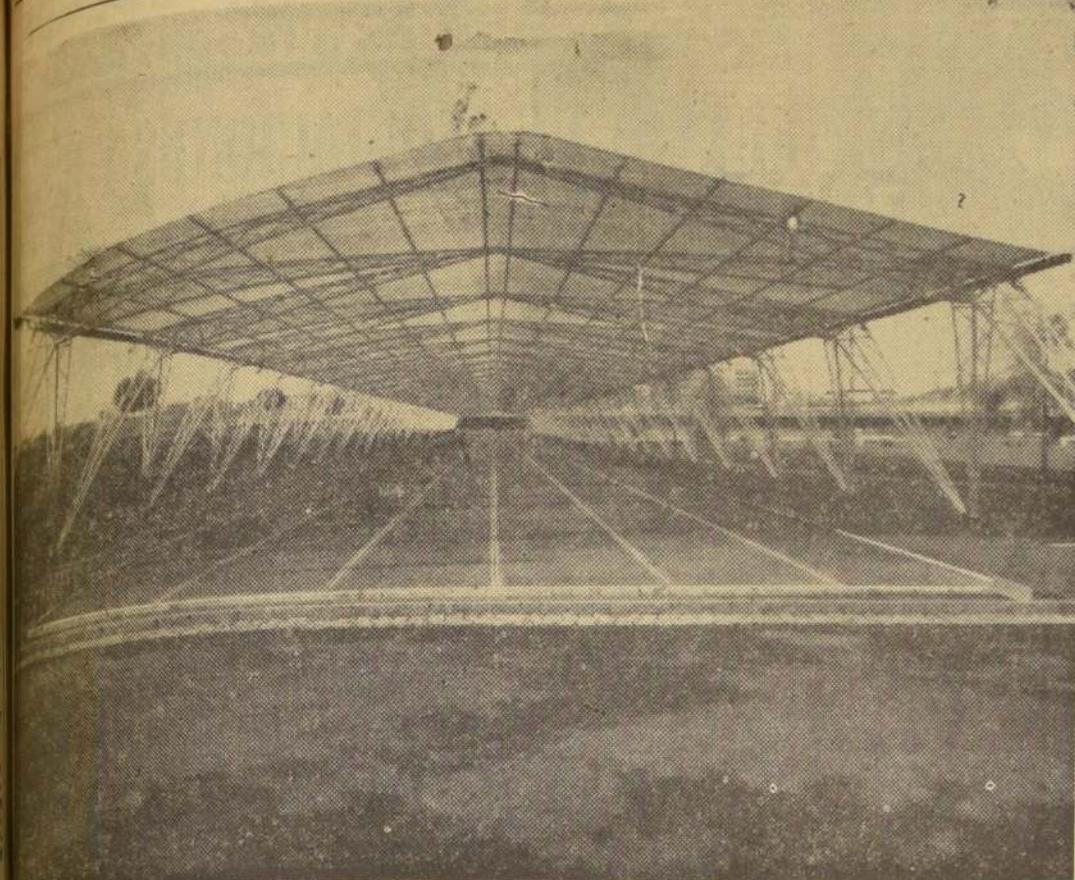
El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran con él el día 27 de agosto, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la situación.

El Presidente de la República, quien concordó con el proyecto de reconstrucción, pidió a los dirigentes de Correos y Telégrafos que se reunieran



**TECHADA** — Aquí, la pista habilitada bajo lecho de vidrio, en Roma, para la preparación de los atletas que se instalarán en los Juegos Olímpicos, que se iniciarán el próximo jueves. Quedarán así a salvo de las contingencias climáticas, con provecho para sus rendimientos en la pista abierta del estadio romano. (Foto UPI)

## CARTELERA REPORTIVA

Los siguientes son los esquemas deportivos programados para hoy, en:

### ATLETISMO

**ESTADIO ISRAELITA.** Finales Campeonato Trofeo del Atletismo.

**BASQUETBOL UNIVERSITARIO** FINALES FEDERACIONES. 17 horas: Militar. 18: Aviación-Ley. 19: Ingeniería-Medical.

**ESTADIO PROFESIONAL**

**ESTADIO SANTA LAURA** 14 horas: Audax Italiano-Pádel; 16: Audax Italiano-Pádel; 18: Audax Italiano-Pádel.

**GOLF**

**CLUB SAN CRISTOBAL**, Iniciación Campeones del Club. COUN- CLUB, 12:45: Semifinales "Captain's Prize". Octavos finales de la noche.

**RUGBY**

**ESTADIO GRANGE**, 14:30 horas: Chile-Grange, 15:30 horas: Grange-Old Old, primera.

**TENIS**

**ESTADIO TORNEO FIESTAS PATRIAS** 14 horas: Chile-Universidad Católica, 15:30 horas: Chile-Universidad Católica, 16:30 horas: Chile-Universidad Católica.

**ESTADIO MARATHONISTA** 14 horas: Chile-Universidad Católica, 15:30 horas: Chile-Universidad Católica.

**ESTADIO SILVA**

**ESTADIO A ROMA**

**ESTADIO LIMA**

**ESTADIO LOS ANGELES**

**ESTADIO MUNICIPAL**

**ESTADIO OLYMPIQUE**

**ESTADIO VILLANUEVA**

## BASQUETBOL:

# Cinco Asociaciones piden sede del próximo Torneo Nacional

Antofagasta, Melipilla, Valparaíso, Linares y Concepción.— Consejo de Delegados decidirán el próximo viernes

Una tenaz lucha se ha establecido entre las Asociaciones basquetbolísticas de Antofagasta, Valparaíso, Melipilla, Linares y Concepción, por lograr la sede del próximo Torneo Nacional, fijado para enero de 1961.

La dirigente máxima del baloncesto nacional, dispuso que la Comisión Campeonato, accediendo a una invitación de la Asociación Linares, viaje hoy a esa ciudad,

a imponerse en el terreno mismo de los preparativos. Serán recibidos por el Intendente de la provincia.

Por otra parte, el directorio de la Asociación Melipilla ofrecerá este lunes, en el Club Palestino, a la Comisión Campeonato de la Federación, una reunión-comida, para dar a conocer sus planes y proyectos en el caso de ser designados organizadores de la justa.

Valparaíso, por su parte, envió a todas las Asociaciones del país, circulares pidiendo apoyo ante la Federación para lograr la codiciada sede.

Para finalizar esta pujante batalla por las Asociaciones, la Federación, citó reunión de delegados para el próximo viernes 20, ocasión en que se hará la votación para designar la Asociación-sede.

Desde Concepción llegó un envío especial a entrevistarse con el directorio y Comisión Campeonato para defender los derechos que ellos creen tener sobre las demás Asociaciones. Uno de los puntos más defendidos por este enviado, fue el que tiene relación con la moral de los deportistas locales, quienes al contar con esta organización olvidarían pasadas penurias y lograrián de las autoridades les descuparan sus locales deportivos, hoy convertidos en bodegas y oficinas.

Valparaíso, por su parte, envió a todas las Asociaciones del país, circulares pidiendo apoyo ante la Federación para lograr la codiciada sede.

Para finalizar esta pujante batalla por las Asociaciones, la Federación, citó reunión de delegados para el próximo viernes 20, ocasión en que se hará la votación para designar la Asociación-sede.

ESTADOS UNIDOS presentará un poderoso conjunto de natación en los Juegos Olímpicos que se iniciaran la semana próxima en Roma. Uno de los valores altos de ese evento es la campeona panamericana Chris von Sali, de apenas 16 años de edad. Chris, que muestra aquí una sonrisa optimista y una toalla con el símbolo olímpico, competirá en 100 y 400 metros estilo libre. (RADIOFONICO UPI.)

## COMIENZA HOY TENIS DE MESA

En el Estadio Municipal de Santiago, hoy comienza el torneo de tenis de mesa, que se extenderá hasta el 25 de agosto.

Participan 16 equipos de 12 países, entre los que se incluyen Argentina, Brasil, Chile, Francia, Alemania, Inglaterra, Italia, Japón, México, Suecia, Suiza y Uruguay.

El torneo se divide en tres categorías: individual, parejas y混双 (mixed doubles).

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

Los partidos se juegan en tres sets, con un descanso de 10 minutos entre sets.

**BASQUETBOL DE LA "U":**  
Militar-Normal inician  
programa triple de hoy

el Gimnasio de la Federación. — Aviación-Leyes,  
y Medicina-Ingeniería, completan el programa  
pasado miércoles y Normal ga-  
no a Ingeniería en su anterior  
presentación; Aviación fue de-  
rotado por Carabineros en la  
misma reunión y Leyes doble-  
gó a Militar. Las anteriores  
presentaciones de los encarga-  
dos del match de fondo fueron:  
Medicina superó en disputado  
a Leyes y Ingeniería ca-  
yo ante Carabineros por holga-  
diferencia.

**ESTA TARDE COMIENZA EL  
CAMPEONATO DEL CLUB**

En el Country Club se disputa la semifinal de la  
Copa "Captain's Prize"

ESTE SAN CRISTOBAL:  
A las 12:30 horas se dará comienzo, en el Club de Golf  
de Cristobal, al campeonato oficial de la institución, tanto  
en categoría como en damas. La competencia para varones, en  
esta tarde, y 36 mañana, clasificándose para las  
posteriormente los 32 jugadores que obtengan el mejor  
rendimiento. Estos se dividirán en dos series: los 16 primeros  
de la serie, y los 16 últimos en la otra. A partir del  
domingo 27 del mes en curso, se jugarán los octavos finales;  
domingo 28, los cuartos finales; el sábado 3 de septiembre,  
y el domingo 4, la final.

**LAS DAMAS**

12:46: Carlos Leay, Enrique Vicuña Videla y Ciro Molina;  
12:50: Hernán Concha, Ma-  
nuel Urreola y Osvaldo Mil-  
nes; 12:54: Samuel Larraín,  
Enrique Vicuña Ossa y Jorge Mackenna; 12:58: Gustavo Lar-  
rain; Eugenio Grohert y  
Luis Rossetto; 13:02: Joaquín Diaz, Fernando Braun, Is-  
mael Larraín; 13:06: Eleodoro Rodríguez, Jaime Bünster  
Renato Mujica; 13:10: Ma-  
nuel Gustavo Larraín, Manuel Echeverría y Miguel Alem-  
parte; 13:14: Antonio Ortíz, Car-  
los Aménabar Villaseca y  
Patricio Ruiz; 13:18: Hernán Budge, Augusto Eche-  
verría y Arturo Costabal;  
13:22: Manuel José Vicuña,  
Jorge Vergara y Rafael Urre-  
ola; 13:26: Jaime Moreno,  
Zoltán Bernatán Jiménez, Scott Jorge Mackenna V.; 13:30: Washington Cañas, Luis Pas-  
cal, Willy Scott y Sergio Egui-  
guren.

**SALIDAS**

DAMAS: 13:34: Silvia Court de Silva, Carmen Ruiz-Tagle de Troncoso y Elena Muñoz de Ezquiguren; 13:38: Silvia Ver-  
gara de Mackenna, María Inés Amunátegui de Correa y Mar-  
ta Santander de Burgos; 13:42: María Fca. Bravo de Labar-  
ca, Teresa Madrid de Alcalde  
y Nina Judge de Braun; 13:46:  
Silvia Pizarro y Adela Larraín;  
13:50: Gloria Yáñez Echeverría,  
Lucía Saavedra de Alcalde, y  
Teresa Aguirre de Mujica;  
13:54: María Elvira Larraín  
León, Tatiana Vergara de  
Ruiz y Gabriela Cox de More-  
no; 13:58: Isabel Villaseca de  
Aménabar, Carmen Ureta de  
Pascal y Adela Larraín de  
Larraín; 14:02: Teresa Vatier  
de Stuven, Eugenia Gajardo  
de Cañas, Patricia Braun de  
Vicuña.

**COPA CAPTAIN'S  
PRIZE**

EN LOS TORNEOS:

1.º: 19:00 hrs. — Se realizó la  
final entre el tenista colombiano  
William Alvarez, que eliminó  
al chileno Tomás Arriagada, en  
el torneo de Tenis de los Esta-  
dos Unidos, que comenzará el  
domingo 28 de agosto en las can-  
chas del Longwood Cricket  
Club de Boston.

2.º: 19:00 hrs. — Los representantes  
argentinos, Brasil, Cana-  
da, Colombia, Ecuador, Perú, Puerto Rico, Venezuela,  
Bolivia, Uruguay, Australia, Nueva Zelanda, Francia, Gran Bretaña, Italia, Grecia, Sudá-  
nese e India.

**HINCHADO. ALVAREZ**

3.º: 19:00 hrs. — El tenista colombiano  
William Alvarez, fue elimi-  
nado en cuartos de final del  
torneo Internacional de Te-  
nis de Monterrey, la raqueta aus-  
traliana Neville Netter, lo ven-  
tió de 62 a 60.

**TENIS Mundial**

4.º: 19:00 hrs. — En el torneo de  
tenis entre Argentina, Brasil, Cana-  
da, Colombia, Ecuador, Perú, Puerto Rico, Venezuela,  
Bolivia, Uruguay, Australia, Nueva Zelanda, Francia, Gran Bretaña, Italia, Grecia, Sudá-  
nese e India.

**REEDMINT HILL, Massa-  
chusetts 19 (UPI) — Dos pa-  
íses se enfrentaron de proba-  
ble y dos equipos de  
fútbol americano se per-  
seguían como favoritos en el  
campeonato. Tanto América  
como Europa, con sus res-  
pectivas selecciones, se re-  
partieron los puntos en el  
campeonato de fútbol ame-  
ricano, que comenzará el  
domingo 28 de agosto en las  
canchas del Longwood Cricket  
Club de Boston.**

5.º: 19:00 hrs. — Los representantes  
argentinos, Brasil, Cana-  
da, Colombia, Ecuador, Perú, Puerto Rico, Venezuela,  
Bolivia, Uruguay, Australia, Nueva Zelanda, Francia, Gran Bretaña, Italia, Grecia, Sudá-  
nese e India.

**FINALES DAMAS**

Mañana se llevarán a efecto,  
en este mismo campo, las  
finales del Campeonato del  
club, para damas, en prime-  
ra categoría. Disputarán el  
título: Patricia Rodillón y Ga-  
biela de Marovic. Se reali-  
zará también mañana la final  
en segunda categoría para da-  
mas, a 36 hoyos, jugando por  
el título: Sabie Young y Bea-  
triz de Mossó.

**CLUB DE GOLF  
"LOS LEONES"**

No habrá actividad en esta  
instancia esta semana. En  
cambio, los días 24, 25 y 26  
del mes en curso, se efectuará  
el Torneo del Club, para  
damas, a 72 hoyos, modal play-

**SELECCIONES MUNDIALES**

En las canchas del Country Club se efectuará, esta tarde,  
la semifinal del campeonato  
por la Copa "Captain's Prize",  
a 18 hoyos. Se realizará  
también la semifinal del Pre-  
mio "Consuelo", al mismo nú-  
mero de hoyos, y la primera  
rueda del Match Play del  
Campeonato del Club para in-  
faniles.

**CHILE PRESENTE:**

**MUNDIAL DE PESCA**

comenzó en Italia

En la mañana de ayer, en  
Palermo, Italia — se dio co-  
mienzo con el acto inaugural  
al Campeonato Mundial de  
Pesca Submarina. — El torneo  
en si, comenzará hoy con ca-  
rreras de natación con aletas,  
para las distancias de 200,  
1.500 y 5.000 metros.

**PAISES QUE COMPITEN:**

Equipos de Suiza, Chile,  
Italia, Bélgica, Francia, Ale-  
mania, Cuba, Australia, Sue-  
cia, Alemania Occidental, Gre-  
cia, Unión Soviética, Hungría,  
Bélgica, Estados Unidos, Ar-  
gentina, Repùblica Árabe Uni-  
da, Venezuela, España, Ur-  
uguay, Inglaterra, Yugoslavia,  
Italia, Luxemburgo, Portugal,  
Tunisia, Marruecos, Polonia, Li-  
bia, Malta y Principado de Mo-  
naco tomarán parte en esta  
justa mundial.

**I — Método del Diseño Industrial**

**II — Necesidad del Diseño en la industria**

**III — Nuevas tendencias del Diseño.**

**I — Desarrollo de las técnicas de envase**

**II — Diseño del envase, etiquetas y presentación de productos**

**III — Tendencias futuras del envase.**

**ESTOS PROGRAMAS SE  
REALIZAN EN LA SECRETARIA DE ICARE, HUÉRFANOS  
1117 — Fono 64541 — Of. 805. La matrícula es  
limitada. Habrá traducción simultánea. El ex-  
perto abordará consultas específicas de las em-  
presas participantes.**

**Diseño de Produc-  
tos Industriales**

**Desde el 1.º al 12 de  
septiembre**

**AQUÍ ESTA  
EL NUEVO NEUMÁTICO**

**U.S. ROYAL  
SAFETY-SHAPE  
LOW PROFILE**

**Super Safety 8**

**Para enriete inmediata.**

**EQUIPO DE PRO-  
DUCCIÓN DE PRO-  
DUCTOS**

**Desde el 5 al 12 de  
septiembre**

**Las inscripciones para  
estos programas se  
realizan en la Secretaría de ICARE, Huérfanos  
1117 — Fono 64541 — Of. 805. La matrícula es  
limitada. Habrá traducción simultánea. El ex-  
perto abordará consultas específicas de las em-  
presas participantes.**

**ARTURO PRAT 32**

**TELÉFONO 67330**

**Distribuidor  
SALVADOR DÍAZ PÉREZ**

**MAYORES ANTecedentes en la Secretaría Municipal de Melipilla.**

**MELIPILLA 11 de agosto de 1960.  
Francisco Werchez Muñoz Alcalde de Melipilla. — Ar-  
mando Cortés Alvarez, Secretario Municipal.**

**LEYENS Y CIA.  
YRARRAZAVAL 1700**

**FACILIDADES  
SAN ISIDRO 379**

**Horario de 9 a 13 hrs. y de 16 a 22,30 hrs. — Sábado abierto todo el día**

**SEÑORES ACCIONISTAS:**

**Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.**

**SERGIO CORREA,  
Inspector de Cuentas.**

**GUMECINDO CLARO,  
Inspector de Cuentas.**

**DETALLE DE LAS INVERSIONES, SEGUN COTIZACIONES OFICIALES AL 30 DE JUNIO DE 1960**

**BONOS:**

**220 Caja Crédito Hipotecario 6% -3/4%**

**ACCIONES:**

**9.000 Soc. Explotadora Tierra del Fuego**

**24 Cia. Distribuidora Nacional**

**448 Cia. Nacional de Rentas**

**10.525 Soc. Constr. de Establecimientos Educativos**

**1.000 Indus. Vaca A.**

**1.411 Cia. Refinería de Azcar Vaca del Mar**

**6.451 Laboratorio Chile "D"**

**159.738 Cia. Molinera San Cristóbal**

**28.717 Cia. Manufact. de Papeleras y Cartones**

**9.600 S. A. Comercial e Industrial "Philco Chile"**

**39.174 Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte**

**6.000 A. Villa de Nice S. A.**

**128 Cia. de Acero del Pacífico**

**1.485 Caja Reaseguradora de Chile, Clase B**

**3 Banco Osorno y La Unión**

**1.458 Organización Kappes S. A. C.**

**1.364**

**55% Eº 121,-**

**Eº 5.546.30**

**3.645.00**

**24.48**

**89.00**

**947.25**

**55.50**

**747.83**

**6.451.00**

**9.384.28**

**18.522.52**

**288.00**

**8.030.27**

**360.00**

**40.96**

**2.427.98**

**30.00**

**2.201.58**

**136.40**

**Eº 56.688.45**

**17**

**18**

**19**

**20**

**21**

**22**

**23**

**24**

**25**

**26**

**27**

**28**

**29**

**30**

**31**

**32**

**33**

**34**

**35**

**36**



## agricultura mecanización veterinaria

### ALIMENTACION Y CUIDADO DE LOS ANIMALES EN INVIERNO

Así como los hombres se preparan para el invierno adquiriendo los artículos que los preserven de su crudeza, es necesario que el hombre de campo tome las medidas necesarias también para preservar y proteger a sus animales en esa época.

Lo primero y más general es, naturalmente, seleccionar y preparar los forrajes y el alimento de invierno, al mismo tiempo empesar a dar tipos de alimentación adecuada que los fortalezcan y aumenten sus defensas naturales debilitadas por el frío y la humedad. Son los órganos respiratorios de los animales los más expuestos y, por lo tanto, los que deben fortificarse en forma especial y con tiempo, para hacerlos resistentes al desarrollo de posibles enfermedades.

Sabemos que existe una vitamina que tiene una notable acción preventiva contra las infecciones de las vías respiratorias, es decir, aquellas que se adquieren por narices,

bronquios y pulmones. Se trata de la vitamina A, que fortifica las paredes de estos órganos, impidiendo en esta forma la invasión de los diversos microbios que causan estas infecciones.

Otra vitamina indicada para la época de invierno es la vitamina D, indispensable para la absorción y fijación del calcio.

Estos elementos suministrados en proporciones adecuadas al organismo, habrá una eficaz prevención para el invierno y un excelente desarrollo en primavera, lo que significa una reserva vital que asegure los mejores rendimientos de explotación de los animales.

Así, una alimentación para aves, vacunos, caballos, etc., a la que se haya agregado productos que contengan cantidades suficientes de vitamina A y D, se hace indispensable para prevenir las múltiples enfermedades propias de la época, y permite esperar para la futura primavera las mejores

frutas en leche, huevos, carnes y vigor para el trabajo.

Pero no basta lo anterior. Hay que observar a los animales en sus pesebreras, establos y gallineros, como también en los medios en que trabajan y actúan. Los estornudos, las mucosidades excesivas, la respiración defectuosa, el "salto", la pérdida del apetito y del brillo del pelaje, el erizamiento del plumaje, las crestas patadas y hinchazones, entre otras, y el aislamiento de algún animal del grupo, son síntomas sospechosos y generalmente seguros de que el animal está enfermo y necesita una atención especial.

Antes que nada hay que aislar al animal sospechoso para evitar contagios, y duplicar las precauciones higiénicas en pesebreras, establos, gallineros, y salir de dudas antes que se agudice el caso, consultando al veterinario, que es el profesional capacitado para curar al enfermo y dar las oportunas recomendaciones para evitar la propagación de las enfermedades.

### Algunos usos muy comunes de las cercas eléctricas



4. Protección de los cultivos en crecimiento.

5. Resguardo de hachones y pollo aplido o de otras cosechas almacenadas, especialmente las de forrajes.

6. Cercados temporales en casos de emergencia para usos de corta duración.

## UN NUEVO METODO PERMITE CALCULAR EL PESO MEDIO DE LAS AVES EN LA PARVADA

### UN SISTEMA UTIL PARA AVICULTORES QUE LLEVAN A CABO INVESTIGACIONES EN EL CAMPO

En base a un sistema originalmente recientemente por James R. Sizemore, un investigador en avicultura de la granja experimental de American Commercial Company en Loganville, Georgia, los avicultores en gran escala no necesitan pesar todas las aves de la granja para determinar el peso medio.

La técnica consiste en pesar sólo un pequeño porcentaje de las aves de la granja para obtener una cifra aproximada al peso medio de todas ellas. Este método es particularmente útil para los dueños de granjas de pollos asaderos, ya que cuanto mayor es el número de pollos asaderos, menor será el porcentaje de aves que deben pesarse.

Damos aquí un ejemplo ilustrativo: Si un avicultor tiene 5.000 pollos asaderos, solamente tendrá que pesar del 5 al 7 por ciento de sus aves para obtener el peso real de las 5.000 con diferencias de un cuarto de onza (7 gramos aproximadamente). Para calcular el peso medio de 10.000 aves con la misma exactitud en los resultados, se pesará solamente el 3 al 4 por ciento del grupo.

Cuanto más pequeña sea la parvada, más aves habrá que pesar.

Este sistema resultará sumamente útil para las compañías

CANTIDAD DE AVES EN LA GRANJA						
	100	150	200	300	500	1.000
2 semanas	20	25	30	40	60	100
4 semanas	20	25	30	40	60	100
6 semanas	30	40	50	60	75	120
8 semanas	30	40	50	60	75	120
10 semanas	40	50	60	75	100	175

que llevan a cabo investigaciones en el campo.

Los resultados de los cálculos que requieren los cuentes calculos del peso de los pollos asaderos.

El cálculo siguiente ha sido elaborado para determinar el número de aves de la granja para obtener el peso medio.

Damos aquí las instrucciones para pesar las aves:

1) Elevar las aves al ras del suelo.

2) Por lo menos tres individuos diferentes deben pesar cada gallinero. Cuando una persona inicia el trabajo,

el mismo número de personas debe ser igual al número de gallineros.

3) Se cojerán las aves de las diferentes partes del gallinero.

4) Es importante que las aves tiendan a permanecer en el lugar que ocuparon normalmente.

5) Elevar las aves de la granja.

6) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

7) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

8) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

9) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

10) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

11) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

12) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

13) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

14) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

15) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

16) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

17) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

18) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

19) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

20) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

21) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

22) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

23) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

24) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

25) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

26) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

27) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

28) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

29) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

30) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

31) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

32) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

33) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

34) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

35) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

36) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

37) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

38) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

39) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

40) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

41) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

42) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

43) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

44) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

45) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

46) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

47) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

48) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

49) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

50) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

51) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

52) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

53) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

54) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

55) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

56) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

57) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

58) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

59) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

60) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

61) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

62) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

63) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

64) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

65) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

66) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

67) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

68) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

69) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

70) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

71) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

72) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

73) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

74) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

75) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

76) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

77) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

78) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

79) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

80) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

81) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

82) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

83) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

84) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

85) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

86) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

87) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

88) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

89) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

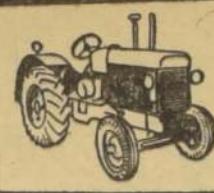
90) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

91) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

92) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

93) Se pesarán solamente los individuos que se han elegido.

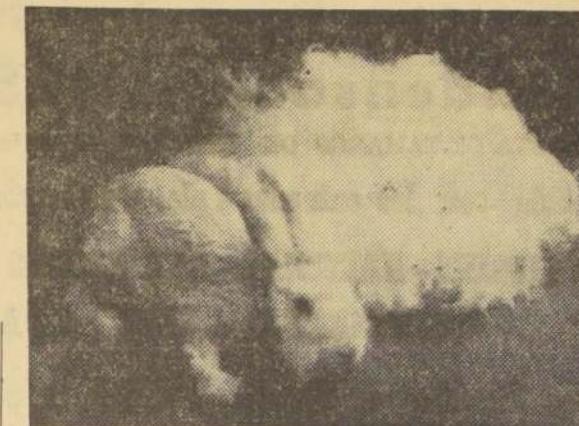
**Control de la venturia de manzanas y peras**  
SE PUEDE COMBATIR CON PULVERIZACIONES DE POLISULFO DE CALCIO



## agricultura mecanización veterinaria



# LA ESQUILA DEL CONEJO DE ANGORA



**S A L**  
LOS MEJORES PRECIOS

TUCAPEL 3133 FONO 94775

## AL CUERPO MEDICO VETERINARIO Y SEÑORES AGRICULTORES

Ponemos a vuestra disposición los siguientes productos de uso Veterinario

ROVAC.	Vacuna a virus vivo modificado, contra el COLERA PORCINO
TARGOT.	Unguento para la Mastitis a base de Aureomicina Neomicina y Dihidro-Estreptomicina
AUROFAC 2-A.	Aureomicina, 3.6 gramos por libra y Vitamina B12
AUROFAC 20.	(Super Concentrado)
AUROFAC 25-S.	Super Concentrado SOLUBLE
MEGASUL.	Preventivo de la Coccidiosis
AUREOMICINA.	Para infusión en la ubre
UNGUENTO	
ACROMICINA.	Intramuscular de 500 mgs. y 1 gramo.

MARCA REGISTRADA \*

Informes y literatura se envian a Solicitud.



## FERIAS UNIDAS SAN VICENTE S.A.



"Lo Valledor"  
La feria más moderna del país.  
  
PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL QUE DESDE EL JUEVES 1.º DE SEPTIEMBRE PROXIMO REMATAREMOS SEMANALMENTE TODOS LOS JUEVES: OVEJUNOS A LAS 2.30 P. M.

El establecimiento Feria Lo Valledor cuenta con 6 desembarcaderos especiales para la pronta recepción del ganado. Los embarques por ferrocarril deben hacerse a: Alameda-Corralles; Feria Lo Valledor

FERIAS UNIDAS "SAN VICENTE" S. A.  
AGUSTINAS 1070 - 4.º piso - Tel. 83382 - CASILLA 2137 - Teleg.: FERIUNIDAS

tenido de ingrediente activo de los productos.

Los episodios de hacer los tratamientos son las siguientes:

1º. Pulverización, cuando se observan las puntas verdes de las hojas, y éstas tienen de ½ a 1 cm. de largo, con polisulfuro de calcio a 0,8% Beaufort.

2º. Pulverización, cuando los botones florales muestran el extremo de los pétalos, pero antes de que abran, también con polisulfuro de calcio a 0,8% Beaufort.

3º. Pulverización, al empezar a abrir los botones florales y se ven los pétalos aún cerrados, con ferbam al 1.4 por mil, 140 gramos por 100 litros. El Fermate, contiene 70 por ciento de Ferbam, por lo que se emplean 200 gramos por 100 litros de agua.

4º. Pulverización, después

de la fecundación de la flor y cuando haya caído el 80 por ciento de los pétalos, con ferbam en la misma concentración anterior. La última pulverización coincide con el período en que se efectúa el primer tratamiento contra la "polilla" de la manzana, por lo que puede hacerse simultáneamente. Una quinta pul-

verización con el segundo tratamiento entre la "polilla", con fungicidas orgánicos es necesaria, si las condiciones climáticas favorecen el desarrollo de la venturia (lluvias primaveriles), a fin de evitar los ataques tardíos de venturia.

En aquellos huertos donde se repiten anualmente ataques intensos de venturia se recomienda enterrar con labores aradoras o de rastrejo las hojas caídas, después de la poda. También conviene destruir el inecto invasor con pulverizaciones al suelo con dinitritos (Eigelotol u otros productos). El Eigelotol se emplea en dosis en ½ litro por 100 litros de agua y se usan alrededor de 5.000 litros por hectárea.

Si desea mayores informaciones sobre esta materia, diríjase a la Inspección del Departamento de Defensa Agrícola en Santiago, Casilla 4642, teléfono 917683, o a cualquiera de las Inspecciones en provincias en donde se le atenderá de preferencia.

en que esta labor afecta la piel y se va debilitando, con la consistente disminución del producto, además de alterar el sistema nervioso del animal.

SEQUILIA. Se ha considerado la esquila, consistente en cortarle el pelo al animal, el punto principal del trabajo. En su comienzo esta labor se efectuaba arrancándole el pelo maduro, lo que se denominaba DEPILACION, procedimiento que presenta muchos inconvenientes: ellos consisten

en reciendo, siendo reemplazada por la ESQUILA, que es un procedimiento sencillo debido a la rapidez de su trabajo. Se ejecuta con tijera de punta aguda, la más indicada debido a su conformación.

La persona que ejecuta esta labor tiene que saber tratar al animal, conocer las diferentes partes en que corresponde el corte de coloquio, asimismo saber tomar la tijera, que debe manejarse siempre en posición vertical, con lo cual no expone al animal a que sufra algún daño en sus órganos o en la piel. Se requiere tomar al animal firme y efectuar esta labor de la siguiente manera:

1º PEINADO. Es el comienzo de este trabajo; se ejecuta de pie, tomando al animal con la mano izquierda, del lomo nuncua de las orejas. Luego, con la mano derecha se da comienzo a disminuir su producción de pelo en un 40 por ciento. Esto se debe a la irritación de la dermis, lo cual se manifiesta con manchones amarillentos que aparecen en la epidermis, que es la capa superficial.

Con los nuevos métodos, la DEPILACION ha ido desapa-

reciendo, siendo reemplazada por la ESQUILA, que es un procedimiento sencillo debido a la rapidez de su trabajo. Se ejecuta con tijera de punta aguda, la más indicada debido a su conformación.

La persona que ejecuta esta labor tiene que saber tratar al animal, conocer las diferentes posiciones en que corresponde el corte de coloquio, asimismo saber tomar la tijera, que debe manejarse siempre en posición vertical, con lo cual no expone al animal a que sufra algún daño en sus órganos o en la piel. Se requiere tomar al animal firme y efectuar esta labor de la siguiente manera:

un total de 320 gramos al año.

ANGORA ITALIANO. En cada esquila, 125 gramos, con un total de 500 gramos al año.

ANGORA AMERICANO E INGLES. En cada esquila, 125 gramos, con un total de 500 gramos al año.

ANGORA ALEMÁN. En cada esquila, 180 a 200 gramos, con un total de 800 gramos al año.

Se ha comprobado que el alemán puede fácilmente dar en el año 1 kilo de excelente lana.

## MOLINOS

HILOS DE CÁSAMO PARA COSER SACOS.

REICH y CIA. LTDA.

Avenida Bernardo

O'Higgins 3786

FONOS: 90206 - 97328

## EL DESCORNAMIENTO DEL GANADO BOVINO

Si el ganado ha de descornarse, los especialistas de la Universidad de Rutgers recomiendan hacerlo cuando los animales son jóvenes, por cuanto los cuernos no están todavía tan endurecidos.

La potasa caustica sigue siendo un elemento muy empleado para descornar los cuernos de becerros de 1 a 3 semanas de edad. Para ello se sujetó firmemente la cabeza del ternero y con una tijera se recorta el pelo que rodea la base de los pitones. (Conviene usar guantes para proteger las manos de los efectos quemantes del caustico.)

Con un movimiento firme de rotación se aplica la potasa (en barra) en la base del cuerno hasta que la sangre comience a brotar. Después de haber tratado cada cuerno conviene poner vaselina alrededor de la parte afectada para evitar que el caustico caiga en los ojos del ternero. Después de cauterizar hay que dejar al animal amarrado por varias horas para impedir que se rasque y frote la cabeza.

En el comercio existen muchas preparaciones en forma líquida o en pasta. Estos compuestos son fáciles de aplicar y se secan con rapidez, permitiendo soltar al animal en poco tiempo.

La descornadora eléctrica es igualmente efectiva para terneros mayores de un mes, siempre que la placa sea lo suficientemente grande para adaptarse a la base del cuerno.

Algunos ganaderos prefieren esperar hasta que las reses cumplen un año de edad y después cortan los cuernos con sierra. Sin embargo, debe recordarse que la amputación no puede demorarse y conviene hacerla antes del parto. Asimismo, debe tenerse en cuenta que, sea cual fuere la época usada para la amputación, la producción generalmente disminuye después de la avulsión de los cuernos.

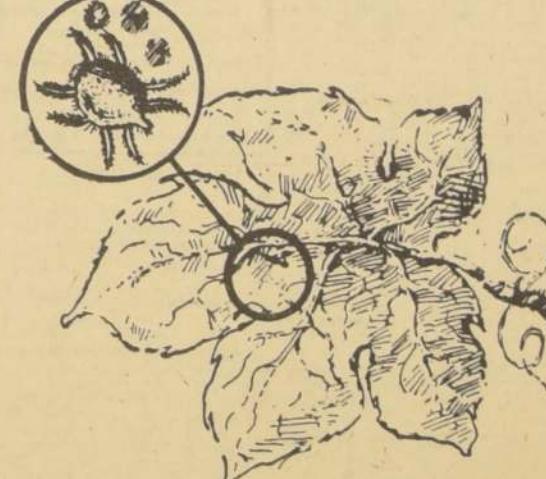
**Importadora  
HERMAN GASTELLU  
S.A.C.**

EXISTENCIA PERMANENTE DE TODA CLASE DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES, CAMIONES Y TRACTORES, NEUMATICOS Y LUBRICANTES

ALAMEDA 1850  
CASILLA 32-D  
FONO 82465  
SANTIAGO

## Tratamientos Agrícolas Especiales

### COMBATE DE ARAÑITAS ROJAS Y EULIAS EN LOS VIÑEDOS



TANTO las Arañitas Rojas (falsa arañaña de la Vid) como las Eulias, son las plagas que están afectando seriamente a los Viñedos de nuestro país y que es necesario controlar en época oportuna. Las Arañitas Rojas ocasionan su daño por todo el período vegetativo del viñedo siendo el más grave cuando las viñas están brotando.



LAS Eulias son larvas de mariposas que devoran los brotes y hojas en primavera. El ataque en las hojas se manifiesta por un enrollamiento de ellas en cuyo interior se ven estas larvas (gusanitos verdes con cabeza café). También devoran las yemas y a veces hasta la corteza tierna de los sarmentos.

El control de estas dos plagas se efectuará en las siguientes fechas:

1º desinfección: entre 10 y 20 de Septiembre

2º desinfección: entre 1º y 20 de Octubre

Estos tratamientos, que nos han dado excelentes resultados en diversas viñas desinfectadas, recomendamos hacerlos con la siguiente fórmula:

ACEITE SHELL CITROLIV (Miscible) 1½ a 2 Lts.  
SHELL ENDRIN 19.5 E. C. 150 cc.  
AGUA 100 Lts.

PRODUCTOS SHELL AGRICOLAS



## ¿Quién es la mejor actriz cinematográfica de Hollywood?

Quién es la mejor actriz cinematográfica de Hollywood? Sería muy difícil nombrar una actriz de Hollywood como la mejor. Las técnicas de la escena y las dotes artísticas no pueden ser medidas como unidades de peso, distancia o calor, y ciertamente no pueden juzgarse por los ingredientes económicos que traen. Es un asunto de preferencias individuales y personales.

Sin embargo, la industria cinematográfica vota anualmente por él y la artista que obtiene la mayor votación es la mejor actriz de Hollywood en ese año.

En 1958, el premio fue otorgado a Simone Signoret, cuyo papel en "Room at the Top" ("Almas en Subasta") fue muy admirado.

Habrá quienes digan que algunas mejores actuaciones dramáticas de Hollywood no las realizan las llamadas "estrellas", sino los veteranos y excelentes actores secundarios. Todos hemos visto películas en que convencimos que los honores de las mejores actuaciones correspondían a los intérpretes más jóvenes, y atractivas "primeras figuras", sino a algunos de los actores y actrices de mayor experiencia. Estos últimos a menudo poseen un prestigio artístico que sólo puede obtenerse a través de los años. Algunos de los nombres que se recuerdan con facilidad son Thelma Ritter, Jane Darwell y Judith Evelyn.

Recientemente, los críticos de Nueva York votaron por las mejores actrices del año 1959. La ganadora en la categoría de "Mejor Actriz" fue Audrey Hepburn, por su actuación en "The Nun's Story" ("Historia de una Monja"). No ob-

### Instituto de Extensión Musical BALLET NACIONAL CHILENO

Jueves 25 de agosto, a las 19 horas

### Teatro Victoria "DROSSELBART"

(EL PRÍNCIPE MENDIGO)

Cuento coreográfico en 6 cuadros de MOZART - UTHOFF

Director Musical: AGUSTIN CULLELL.

Última función de "Drosselbart", antes de la participación del Ballet Nacional Chileno en el Festival Internacional de la Danza de Buenos Aires.

### INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL Orquesta Sinfónica de Chile

ÚLTIMO CONCIERTO DE REPETICIÓN DE LA TEMPORADA OFICIAL  
MANANA DOMINGO 21 A LAS 11 HORAS

### TEATRO ASTOR

PROGRAMA:

CORELLI: "Concierto Grosso, Op. 6, N.º 1".  
FALABELLA: "Estudios Emocionales".  
PROKOFIEFF: "Alexander Nevsky"

Director: GEORG LUDWIG JOCHUM  
Solista: IVONNE HERBOS  
CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE  
Directores: Marco Dusi y Hugo Villarroel.

ENTRADAS EN VENTA  
PLATEA BAJA ..... Eº 0,60  
PLATEA ALTA ..... 0,40

Publicidad Condor

## GUÍA DEL ESPECTADOR

### ROTATIVOS

ALAMEDA (Avda. B. O'Higgins 2087) — Cuando amar es pecado. El tesoro de Tarzán. La vida de un gángster. Umbras de uniforme. Escucha mi canción. La mujer de quince metros. Los siete dioses. La muerte. El círculo de los plámenes. El amor de un mil colinas. Almas rebeldes. El caballero Drío. AUDITORIUM, Bandera 236 (34688) — Divine o profano. La comedia de un beso. La canción del sur. EL CIRCO, Matta 3142 (3143) — Tontos de altura. Balmaceda, Balmaceda 341 (37378) — Tontos de altura. BAQUEDANO, Plaza Italia 673 (31787) — El sabueso de los Baskerville. Huellas de venganza. EL CINE ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787) — Sobre y baja. Carrera en la jungla. La viudita indomable. CAPITOL, Independencia 224 (37246) — El perro indómito. Escucha mi canción. Un crimen por hora. CINE MUNICIPAL, Avda. B. O'Higgins 2151 (36655) — La legión del amor. Giullietta Masina, Alberto Sordi (Ducal). MARIKU, Huérfanos 840 (32838) — El último viaje. Robert Stack, Dorothy Malone, George Sandra (Real). CERVANTES, Matías Cousiño 134 (31954) — La guerra del hampana. EL CINE DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948) — V. y N. El cuadro de la muerte.

REVISTAS

EL CRIMEN, San Francisco 1249 (50587). Revista de Revistas Humanas. V. y N. El mundo se revuelve.

EL DEBUT TEATRO, San Diego 1144 (31112). Debut teatral. Broadhurst, Broadway, Times Square, 42nd Street. V. y N. Los titanes de la literatura.

EL ESTRENO, Broadway, Times Square, 42nd Street. V. y N. Los derechos de la literatura.

EL MUNDO, San Francisco 348 (32666).

EL MUNDO, San Francisco 348 (3266

EN EL TEATRO NACIONAL DE COSTA RICA:

## La "Tragedia" y la "Comedia" presiden Reunión de Cancilleres Americanos

● De extraordinarias líneas renacentistas es la sede de las deliberaciones. ● Acondicionamiento de la sala provocó dolores de cabeza a los decoradores. ● Diplomáticos y policías buscan máquinas infernales debajo de los asientos. ● Oro, mármol y terciopelo adornan salones del coliseo costarricense

SAN JOSE, Costa Rica.— La "Tragedia" y la "Comedia" personalizadas en dos monumentales estatuas, son mudas participantes de la Sexta Conferencia Consultiva de Cancilleres Americanos. Ambas están en el vestíbulo de estilo pompeyano del Teatro Nacional, elegido como sede de las deliberaciones de la reunión convocada por la Organización de los Estados Americanos. Se pensó trasladarlas para evitar maliciosos comentarios periodísticos; pero su ausencia provocó un desequilibrio en las armoniosas líneas del vestíbulo de esta sala, construida hace sesenta y tres años. También fue rechazada la idea de cubrirlas con banderas.

El Teatro Nacional de esta capital, una de las tres coliseos de mayor envergadura arquitectónica del continente, abrió sus puertas el 21 de octubre de 1897, con la ópera "Fausto". Una compañía francesa, la Aubri, la puso en escena, y la inauguración dio lugar a una fiesta que aún recuerdan los cronistas de la sala. Al decir de don Fernando Díaz de Mendoza, está a la altura del Colón, de Buenos Aires, y del Municipal, de São Paulo.

Beethoven, como representante supremo de la música, y Calderón de la Barca, por el teatro y la poesía, guardan la puerta principal del teatro, junto con un destacamiento escogido por la Policía Militar de Costa Rica. En su vestíbulo principal, un grupo escultórico de mármol oro, "Los Héroes de la Misericordia", salido de las manos del artista cartaginés Juan Ramón Bonilla, pone una nota extraordinaria. En la Exposición Internacional de Bruselas, de 1907, obtuvo el primer premio.

Para pasar a la amplia sala donde los Ministros de Relaciones del continente estudiaron los problemas que hoy dividen a América, hay que atravesar un foyer que ha sido compuesto con el Teatro de la Ópera de París. Este recinto resplandeció de oro terciopelo. Sus cortinajes, sus alfombras y muebles estilo Luis XV, resultan con la iluminación indirecta con que se completa la que dan sus lámparas de estilo.

La sala donde tienen lugar las reuniones plenarias de la Conferencia de Cancilleres es de una amplitud extraordinaria. Pueden tomar colocación en ella seiscientos delegados. Por medio de un mecanismo especial se eleva la plataforma a la misma altura del es-

cenario, donde quedaron instaladas la mesa de la presidencia de la reunión y las dependencias donde trabajan los traductores simultáneos de los cuatro idiomas que se hablan en los países participantes: portugués, Brasil; francés, Haití; inglés, Estados Unidos, y español, el resto de las naciones.

El estilo del interior es clásico, rodeado de preciosos balcones en el Renacimiento italiano. Robisco, Pignani, Luisi, Ferrandi y Pablo Sierra fueron los magníficos artistas italiani que decoraron su interior iluminado por 800 bombillas eléctricas y una araña monumental, ajustada a una corona dorada acoplada a los pífanos del cielo raso y que están acabados en finísimo lino.

Los expertos en decoración interior que tuvieron en sus manos la responsabilidad de acondicionar la sala central para las deliberaciones de los Cancilleres, se vieron tan apurados para encontrar en Costa Rica suficientes ejemplos de estatuas, jefes de estado y los mejores de mayor categoría. Lo importante era que nadie desentonara con las líneas renacentistas, y lograron conseguirlo en parte. Para el resto de los delegados, una soberbia sillería fue distribuida detrás de los curules. Toda ella está dotada de audífonos suficientes para que nadie pierda las intervenciones en cualquiera de los cuatro idiomas en que ellas se efectúan.

Para los periodistas —234 correspondentes han sido acreditados ante la Conferencia— se han reservado parte de los palcos, quedando el resto para los miembros del Cuerpo Diplomático local y autoridades. El público tiene cabida, mediante tarjetas previamente compradas, en los anfiteatros.

Representantes diplomáticos y algunos personeros de los servicios policiales secretos de los países participantes en la Conferencia, desde la semana pasada están turnándose para revisar los rincones de la sala, detrás de las columnas y de las cortinas y debajo de la rotonda sobre la cual tendrán sus asientos los Ministros. El atentado contra Betancourt está presente en todos los delegados, y es una de las materias de la agenda de la reunión.

Pero hasta el momento no ha aparecido ninguna máquina infernal. Sin embargo, todos al entrar lo hacen en puntillas, temiendo pisar, a cada momento, los oculitos alambres que hagan estallar una peligrosa carga de dinamita.

4.—Artículo, pl.

5.—Simb. quím. del sodio.

6.—Dirigirse a un lugar.

7.—Aquí, este lugar.

8.—Acusativo del pronombre.

9.—Hace que lo que se establece sea de otra persona.

10.—Destino, hado.

11.—Pato, ave palmipedada.

12.—Interj., que denota resolución.

13.—Nota musical.

14.—Luego, enseguida.

15.—Sacaba a uno de un peligro o aripieto.

16.—Pieza honorable que rodea el escudo, interiormente.

17.—Adv. de afirmación.

18.—Dadridos.

19.—Movimiento alternativo y diario de las aguas del mar.

20.—Horno con carga eléctrica.

21.—Alabé, celebre.

22.—Hijo de Noé (Biblia).

23.—Prep. que indica el medio de hacer una cosa.

24.—Arma defensiva antigua.

25.—Estado del que no tiene enfermedad.

26.—Hacer ondas el agua.

27.—Artículo neutro.

28.—Símb. quím. del cobalto.

29.—Anona, fruta (Amer.)

30.—Interj. fam.: ¡Qué!

31.—República Argentina (sl. glas).

32.—Porción de tierra rodeada de aguas.

33.—Cierta medicina.

34.—Ansia de beber.

35.—Cincuenta y uno en número romano.

36.—Símb. quím. del osmio.

37.—Alteza Real (siglas).

38.—Pron. personal.

39.—Destino, hado.

40.—Especie de cuello (Cub.)

41.—Penetrar un líquido en un cuerpo.

42.—Atendido, escuchado.

43.—Apócope de uno.

44.—Artículo.

45.—El primero en su clase.

46.—Pron. personal (forma reflexiva).

47.—Engaño, fraude, trampa.

48.—Poema del género lírico.

49.—Agata, lista con rayas paralelas (Pl.)

50.—Dar la vuelta a una cosa.

51.—Atendido, escuchado.

52.—Círculo.

53.—Cincuenta y uno en número romano.

54.—Ansia de beber.

55.—Cincuenta y uno en número romano.

56.—Símb. quím. del osmio.

57.—Alteza Real (siglas).

58.—Pron. personal.

59.—Destino, hado.

60.—Especie de cuello (Cub.)

61.—Penetrar un líquido en un cuerpo.

62.—Atendido, escuchado.

63.—Círculo.

64.—Agata, lista con rayas paralelas (Pl.)

65.—Dar la vuelta a una cosa.

### HORIZONTALES:

36.—Magistrado de las Audiencias del reino de España.

37.—Arrollar, arrajar, como llanza pequeña.

38.—Prep. que indica el lugar.

39.—Vuelve a tomar lo que antes dejó.

40.—Adv. de negación.

41.—Símb. quím. del lantano.

42.—Comercio en el que se exponen bebidas.

43.—Adv. de Cristo.

44.—Especie de cuello (Cub.)

45.—Penetrar un líquido en un cuerpo.

46.—Atendido, escuchado.

47.—Círculo.

48.—Artículo.

49.—El primero en su clase.

50.—Engaño, fraude, trampa.

51.—Poema del género lírico.

52.—Pron. personal (forma reflexiva).

53.—Círculo.

54.—Ansia de beber.

55.—Cincuenta y uno en número romano.

56.—Símb. quím. del osmio.

57.—Alteza Real (siglas).

58.—Pron. personal.

59.—Destino, hado.

60.—Especie de cuello (Cub.)

61.—Penetrar un líquido en un cuerpo.

62.—Atendido, escuchado.

63.—Círculo.

64.—Agata, lista con rayas paralelas (Pl.)

65.—Dar la vuelta a una cosa.

### VERTICALES:

1.—Dices del terreno sin cultivo.

2.—Hijo de Pandión y rey de Atenas (Mit.)

3.—Doble consonante

### SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR

GEMIR ASI OIDI GRO COZ NEO ROL ALAR LAUNE SURE STANIA'S EMU POET ALATE PER CAL IDONEC ISCREUNIA AAR AJORNADA AATOS I ALTO RUTODA URIT ALARAS DITA MODAL

### Miscelánea

En San Diego (California), una maestra ha hecho un interesante experimento: dos plantas de frijoles, expuesta una en agua y al sol, y la otra en agua y a música popular, la última creció más de prisa.

—Ooo—

En Israel, en donde las mujeres prestan servicio militar, una muchacha ha sido declarada inútil por "exceso torácico".

Su busto era tan voluminoso, que cuando andaba por la calle, todos los hombres se daban vuelta para mirarla y silbaban de admiración. Estos repetidos silbidos han sido considerados perjudiciales a la disciplina, y la joven ha sido licenciada.

—Ooo—

En Costa Rica, en donde las mujeres prestan servicio militar, una muchacha ha sido declarada inútil por "exceso torácico".

Su busto era tan voluminoso, que cuando andaba por la calle, todos los hombres se daban vuelta para mirarla y silbaban de admiración. Estos repetidos silbidos han sido considerados perjudiciales a la disciplina, y la joven ha sido licenciada.

—Ooo—

En Costa Rica, en donde las mujeres prestan servicio militar, una muchacha ha sido declarada inútil por "exceso torácico".

Su busto era tan voluminoso, que cuando andaba por la calle, todos los hombres se daban vuelta para mirarla y silbaban de admiración. Estos repetidos silbidos han sido considerados perjudiciales a la disciplina, y la joven ha sido licenciada.

—Ooo—

En Costa Rica, en donde las mujeres prestan servicio militar, una muchacha ha sido declarada inútil por "exceso torácico".

Su busto era tan voluminoso, que cuando andaba por la calle, todos los hombres se daban vuelta para mirarla y silbaban de admiración. Estos repetidos silbidos han sido considerados perjudiciales a la disciplina, y la joven ha sido licenciada.

—Ooo—

En Costa Rica, en donde las mujeres prestan servicio militar, una muchacha ha sido declarada inútil por "exceso torácico".

Su busto era tan voluminoso, que cuando andaba por la calle, todos los hombres se daban vuelta para mirarla y silbaban de admiración. Estos repetidos silbidos han sido considerados perjudiciales a la disciplina, y la joven ha sido licenciada.

—Ooo—

En Costa Rica, en donde las mujeres prestan servicio militar, una muchacha ha sido declarada inútil por "exceso torácico".

Su busto era tan voluminoso, que cuando andaba por la calle, todos los hombres se daban vuelta para mirarla y silbaban de admiración. Estos repetidos silbidos han sido considerados perjudiciales a la disciplina, y la joven ha sido licenciada.

—Ooo—

En Costa Rica, en donde las mujeres prestan servicio militar, una muchacha ha sido declarada inútil por "exceso torácico".

Su busto era tan voluminoso, que cuando andaba por la calle, todos los hombres se daban vuelta para mirarla y silbaban de admiración. Estos repetidos silbidos han sido considerados perjudiciales a la disciplina, y la joven ha sido licenciada.

—Ooo—

</div